

D

Originalbetriebsanleitung - Freischneideraufsatz

GB

Translation of the original instructions - Brush cutter attachment

F

Traduction du mode d'emploi d'origine - Embout pour débroussailleuse

I

Traduzione del Manuale d'Uso originale - Adattatore per decespugliatore

NL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing - Opzetstuk grastrimmer

CZ

Překlad originálního návodu k provozu - Nástavec pro křovinořez

SK

Preklad originálneho návodu na prevádzku - Nástavec pre krovinořez

H

Az eredeti használati utasítás fordítása - Bozótívágó toldat

SLO

Prevod originalnih navodil za uporabo - Nastavek škarij za grmovje

HR

Prijevod originalnog naputka za uporabu. - Nastavak rezača gmlja

BG

Превод на оригиналната инструкция - Разширение за резачка за храсти

RO

Traducerea modului original de utilizare - Extensie pentru tăiat arbuști.

BIH

Prijevod originalnih uputstava za upotrebu. - Nastavak rezača gmlja



GME 36 FS

95704

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland



**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.

CESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

SLOVENIJA

Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.

HRVATSKI

Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.

БЪЛГАРСКИ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

ROMÂNIA

Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcțiune.

BOSANSKI

Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.



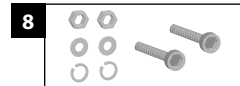
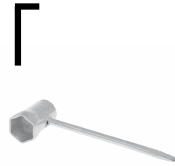
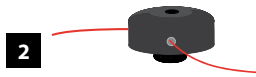
INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD _____ 2

Deutsch	TECHNISCHE DATEN BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG RESTRISIKEN VERHALTEN IM NOTFALL SYMBOLE SICHERHEITSHINWEISE WARTUNG ENTSORGUNG GEWÄHRLEISTUNG SERVICE _____	7
English	TECHNICAL DATA SPECIFIED CONDITIONS OF USE RESIDUAL RISKS EMERGENCY PROCEDURE SYMBOLS SAFETY INSTRUCTIONS MAINTENANCE DISPOSAL GUARANTEE SERVICE _____	10
Français	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION OPÉRATEUR RIQUES RÉSIDUELS CONDUITE EN CAS D'URGENCE SYMBOLES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ENRETIEN LIQUIATION GARANTIE SERVICE _____	13
Italiano	DATI TECNICI USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE PERICOLI RESIDUALI COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA SIMBOLI NORME DI SICUREZZA MANUTENZIONE SMALTIMENTO GARANZIA SERVIZIO _____	16
Nederlands	TECHNISCHE GEGEVENS VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM RESTRISICO'S HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL SYMBOLEN VEILIGHEIDSAADVIEZEN ONDERHOUD VERWIJDERING GARANTIE SERVICE _____	19
Cesky	TECHNICKÉ ÚDAJE POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE SYMBOLY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ ÚDRŽBA LIKVIDACE ZÁRUKA SERVIS _____	22
Slovensky	TECHNICKÉ ÚDAJE POUŽITIE PODĽA PREDPISOV ZVÝŠKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE SYMBOLY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ÚDRŽBA LIKVIDÁCIA ZÁRUKA SERVIS _____	25
Magyar	MŰSZAKI ADATOK RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT MARADÉKVESZÉLYEK VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN SZIMBOLUMOK BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK KARBANTARTÁS KISELEJTEZÉS JÓTÁLLÁS SZERVIZ _____	28
Slovenija	TEHNIČNI PODATKI UPORABA V SKLADU Z NAMENOM SEKUNDARNE NEVARNOSTI UKREPI V ZASILNIH PRIMERIH SIMBOLI VARNOSTNI NAPOTKI NAVODILA ZA DELO VZDRŽEVANJE ODSTRANJEVANJE GARANCIJA SERVIS _____	31
Hrvatski	TEHNIČKI PODACI NAMJENSKA UPORABA SEKUNDARNE OPASNOSTI POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE SIMBOLI SIGURNOSNE UPUTE RADNE UPUTE ODRŽAVANJE LIKVIDACIJA JAMSTVO SERVIS _____	34
Български	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ОСТАТЪЧНИ ОПАСНОСТИ ПОВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА БЕДА СИМВОЛИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПОДДРЪЖКА ЛИКВИДАЦИЯ ГАРАНЦИЯ СЕРВИЗ _____	37
România	DATE TEHNICE UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI RETRISIKE ÎN CAZ DE URGENȚĂSIMBOLURI SIMBOLURI INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE INSTRUCȚIUNI DE LUCRU ÎNȚREȚINERE LICHIDARE GARANȚIE SERVICE _____	40
Bosanski	TEHNIČKI PODACI NAMENSKA UPOTREBA RESTRISIKEN PONAŠANJE U NOTFAL SIMBOLI UPOZORENJA I UPUTSTVA ODRŽAVANJE LIKVIDACIJA GARANCIJA SERVIS _____	43

EG-Konformitätserklärung | EU Declaration of Conformity | Certificat de conformitate aux directives européennes |
Dichiarazione di conformità alla norme UE | EU-conformiteitverklaring | Prohlášení o shodě EU | Vyhlasenia o zhode EU | EU-Megfelelőségi nyilatkozat |
EV-izjave o skladnosti | Izjave o istovjetnosti EU | ЕС-декларацията за съответствие | UE-Declarații de conformitate | Izjave o istovjetnosti EU _____ 46




LIEFERUMFANG | DELIVERED ITEMS | ARTICLES DÉLIVRÉS | VOLUME DELLA FORNITURA |
LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM |
OBSEG DOBAVE | OPESEK ISPORUKE | ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА | VOLUMUL LIVRĂRII |
OPESEK ISPORUKE | TESLIMAT KAPSAMI | ZAKRES DOSTAWY



D	Montage	SLO	Montaža	
GB	Assembly	HR	Montaža	
F	Assemblage	BG	Монтаж	
I	Montaggio	RO	Montaj	
NL	Montage	BIH	Montaža	
CZ	Montáž			
SK	Montáž			
H	Szerelés			


2

D	Inbetriebnahme	SLO	Uvedba v pogon	
GB	Starting-up the machine	HR	Puštanje u rad	
F	mise en service	BG	Пускане в действие	
I	Messa in funzione	RO	Punerea în funcțiune	
NL	Inbedrijfstelling	BIH	Puštanje u rad	
CZ	Uvedení do provozu			
SK	Uvedenie do prevádzky			
H	Üzembe helyezés			

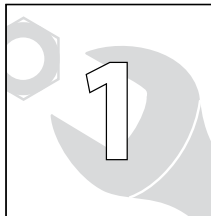
3

D	Betrieb	SLO	Delovanje	
GB	Operation	HR	Rad	
F	Fonctionnement	BG	Работа	
I	Esercizio	RO	Funcționare	
NL	Gebruik	BIH	Rad	
CZ	Provoz			
SK	Prevádzka			
H	Üzemeltetés			

5

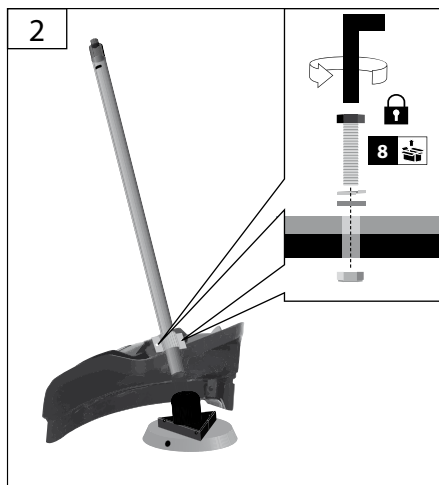
D	Arbeitsanweisungen	SLO	Napotki za delo	
GB	Work instructions	HR	Radne upute	
F	Instructions	BG	Инструкции за експлоатация	
I	Istruzioni di lavoro	RO	Instrucțiuni de lucru	
NL	Werkaanwijzing	BIH	Radna uputstva	
CZ	Pracovní instrukce			
SK	Pracovné inštrukcie			
H	Munkavégzési utasítások			

6



D **Montage**
 GB Assembly
 F Assemblage
 I Montaggio
 NL Montage
 CZ Montáž
 SK Montáž
 H Szerelés

SLO Montaža
 HR Montaža
 BG Монтаж
 RO Montaj
 BIH Montaža



D Inbetriebnahme

GB Starting-up the machine

F mise en service

I Messa in funzione

NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

H Üzembe helyezés

SLO Uvedba v pogon

HR Puštanje u rad

BG Пускане в действие

RO Punerea în funcțiune

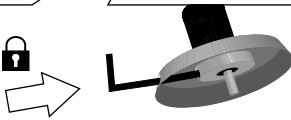
BIH Puštanje u rad



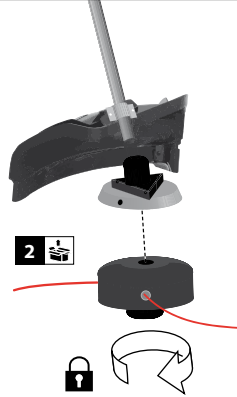
A



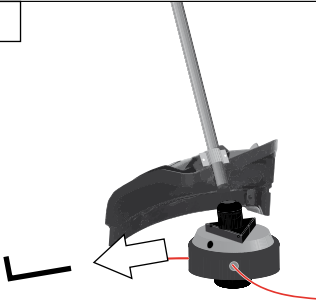
1



2



4



4





D Inbetriebnahme

GB Starting-up the machine

F mise en service

I Messa in funzione

NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

H Üzembe helyezés

SLO Uvedba v pogon

HR Puštanje u rad

BG Пускане в действие

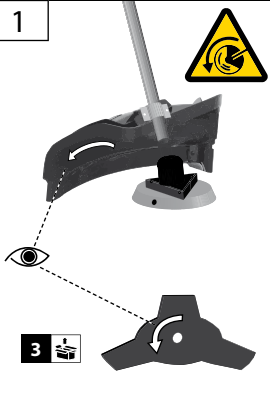
RO Punerea în funcțiune

BIH Puštanje u rad

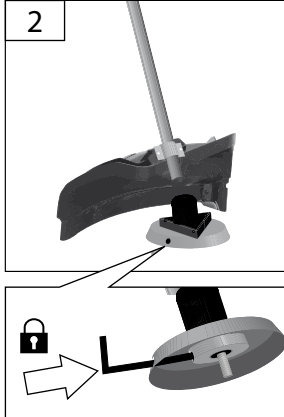
B



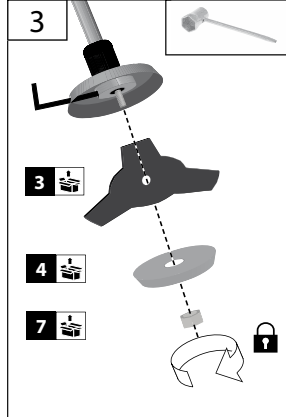
1



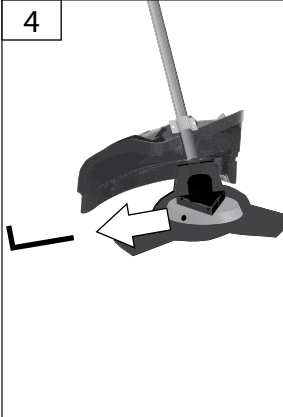
2



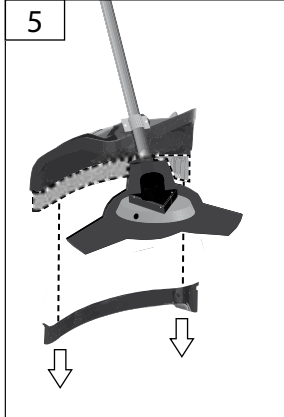
3



4



5



6



D Faden nachstellen

GB Thread to be adjusted

F Régler le fil.

I Regolare il filo

NL Draad instellen

CZ Seřídít vlákno

SK Nastaviť vlákno

H Szálbeállítás

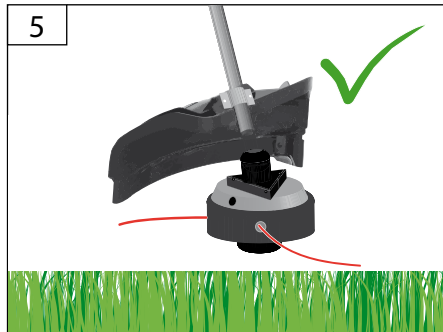
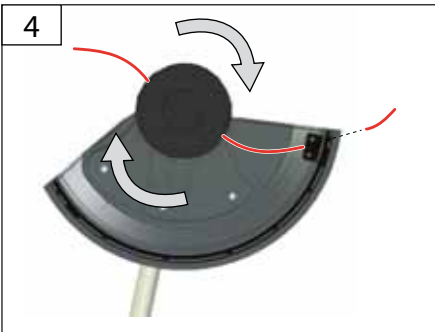
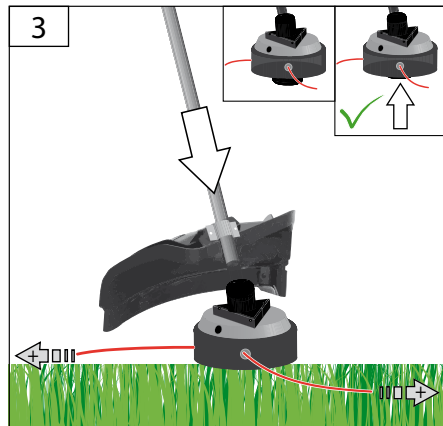
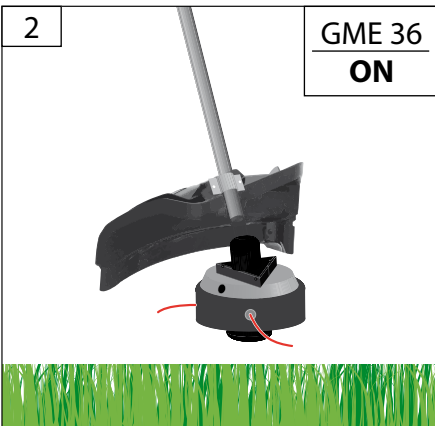
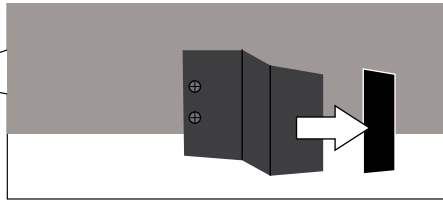
SLO Nastavitev niti

HR Podešavanje niti

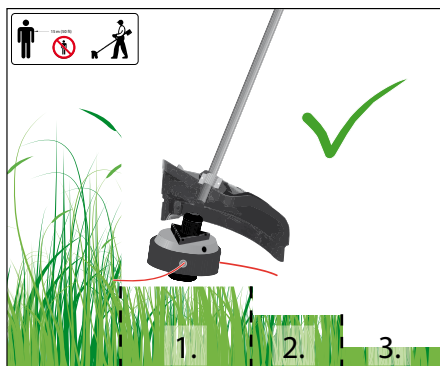
BG Регулирайте влакното

RO A se regla firul

BIH Podešavanje niti

START
3
STOP

	D Arbeitsanweisungen	SLO Napotki za delo
	GB Work instructions	HR Radne upute
	F Instructions	BG Инструкции за експлоатация
	I Istruzioni di lavoro	RO Instrucțiuni de lucru
	NL Werkaanwijzing	BIH Radna uputstva
	CZ Pracovní instrukce	
	SK Pracovné inštrukcie	
	H Munkavégzési utasítások	



TIP






GME 36

Art.-Nr. 95700



www.guede.com

Technische Daten

Freischneideraufsatz		GME 36 FS	
		Messer	Faden
Artikel-Nr.		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Schnittbreite		 255 mm	 420 mm
 Gewicht			3,1 kg
Die folgenden Angaben gelten für die Motoreinheit mit Anbaugeräten GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Geräuschangaben			
	Schalldruckpegel L_{pA} ⁽¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} ⁽¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} ⁽²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
Gemessen nach ⁽¹⁾ EN 60745; ⁽²⁾ 2000/14/EG; Unsicherheit K = 3 dB (A)			
	Gehörschutz tragen!		
Vibrationsangaben			
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745			
	Schwingungsemissionswert a_n	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
Unsicherheit K = 1,5 m/s ²			

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben.

Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

WARNUNG!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitungen der Motoreinheit GME 36.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Freischneideraufsatz darf ausschließlich zusammen mit der Motoreinheit GME 36 verwendet werden. Das Gartengerät ist nur zum Schneiden von Gras und Unkraut in Gärten und entlang von Beeten

und Einfassungen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Hecken, harten Zweigen und Holz oder zum Zerkleinern von Kompostmaterial verwendet werden.

Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideeinrichtung entfernt vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.

Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen, können noch Restrisiken bestehen.

⚠ Die rotierenden Messer können zu schweren Schnittverletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.

Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Sicherheitshandschuhe benutzen!

Verwenden Sie den Rasentrimmer nie ohne Schutzabdeckung.

Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden. Halten Sie Hände und Füße fern.

⚠ Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.

Zu bearbeitende Flächen im Vorfeld nach Fremdkörpern absuchen.

Während der Arbeit eine Schutzbrille tragen.

- Gehörschädigungen
Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen. Gehörschutz tragen!
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

Symbole



WARNUNG/Achtung!



Betriebsanleitung lesen



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhelm tragen!



Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!



Sicherheitshandschuhe benutzen!



Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage tragen!



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.



Drehrichtung Messerblatt



Warnung vor wegschleudernden Teilen



Warnung vor gefährlichem Rückschlag. Warnung vor Fußverletzungen durch drehendes Messer



Halten Sie andere Personen fern Sie könnten durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden.



Vor Nässe schützen. Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.



CE Konformitätszeichen



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.



Vor Nässe schützen



Packungsorientierung oben

Sicherheitshinweise für Rasentrimmer & Freischneideraufsatz

Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnitgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnitgut nur bei ausgeschaltetem Gerät und entnommenem Akku. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie die Rasentrimmer am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung des Rasentrimmer immer den Akku entfernen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

Warnung vor scharfen Messern. Seien Sie vorsichtig gegen Verletzungen an den Schneidvorrichtungen. Rückschlag kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können wie z. B. Steine, Äste, Drähte, Lebewesen etc. Starten Sie die Maschine nur wenn sie sich in der normalen Arbeitsposition befindet.

Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse.

Benutzen Sie das Gerät nicht, um Gras zu schneiden, das sich nicht auf dem Boden befindet, z. B. Gras, das auf Mauern, Felsen usw. wächst.

Schalten Sie bei Blockierung das Gerät sofort aus und entfernen dann den Gegenstand.

Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.

Wartung



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Maschine, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen!

Die Maschine und deren Komponenten nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Rasentrimmer, entfernen Sie Grasreste.

Prüfen Sie die Schneideinrichtung auf Funktion.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.



Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Erstickungsgefahr!

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:






Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technical Data

Brush cutter attachment		GME 36 FS	
		Knife	Thread
Art. No		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Cutting width		 255 mm	 420 mm
 Weight			3,1 kg
The following details apply to a motor unit with mounted devices. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Noise details			
	Sound pressure level L_{pA} ⁽¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Measured sound power level L_{WA} ⁽¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Guaranteed sound power level L_{WA} ⁽²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
	Measured according to ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Uncertainty K = 3 dB (A)		
	Wear ear protectors!		
Vibration details			
Total vibration values (triaxial vector sum) Determined properly EN 60745			
	Vibration emission value a_h	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Uncertainty K = 1,5 m/s ²		

WARNING: The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.

The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

WARNING!

Please follow the safety instructions given in the instruction manuals of the GME 36 motor unit.

Specified Conditions Of Use

The brush cutter attachment may only be used with the GME 36 motor unit. The garden appliance has only been designed to cut grass and weed in gardens and along seed beds and borders in private house gardens and hobby gardens.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

WARNING! Danger of injury !

The appliance must not be used to cut hedges, hard branches and wood or to crush material for compost.

Always have your arms and legs in safe distance from the cutting mechanism, in particular after turning the engine on.

Residual risks

Even when the device is used properly and all safety regulations are complied with, there still may be some residual risks.

Rotating blades may lead to serious injuries by cutting or amputating parts of the body.

Never touch under the housing body when the engine is running. Safety gloves to be used!

Never use the string trimmer without the protective cover.

The cutting head keeps rotating for a few seconds after the appliance is switched off. Keep your hands and feet in safe distance.

Thrown-off stones or soil may lead to injuries.

Before mowing, check the area to be mowed for any undesirable objects.

Wear safety goggles when working.

- Hearing damage
A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage. Wear ear protectors!
- Damage to health arising from vibrations to hand and arms if the device is used for a long time or if the device is not guided and evaluated properly.

Despite the observance of the operating instructions there still may be some hidden residual risks.

Symbols



WARNING/Caution!



Read the Operating Instructions



Wear eye protective goggles!



Wear ear protectors!



Wear protective helmet!



Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe!



Safety gloves to be used!



Wear protective clothing with cut through resistant ply!



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.



Rotation direction Knife blade



Warning against thrown-off items



Warning against dangerous kickback. Warning against feet injury as a result of rotating knife. Risk by rotating knife.



Do not let other persons get near due to foreign objects being thrown off.



Protect against humidity. Never expose tool to rain.



CE marking



Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.



Protect against humidity



This side up

Safety instructions for Grass trimmer & Brush cutter attachment

Keep all parts of the body in safe distance from the knife. Do not try to remove the material being cut or hold material to be cut when the knife is running. Jammed cuttings to be removed only when the machine is off and the battery taken out. A moment of inattention when using the hedge trimmer may result in serious injuries.

Carry the string trimmer with the handle, with the blade being off (idle). The battery must be removed for transport or storage of the string trimmer. Careful treatment with the appliance reduces the risk of injury by the blade.

Warning against sharp knives. Be careful to avoid injury by the cutting tools.

Kickback can lead to casualties.

Carefully check the terrain where the appliance is going to be used and remove all objects that could get caught or thrown off by the appliance such as stones, branches, wires, animals, etc.

Turn the appliance on only when in a normal working position.

Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

Do not use the appliance to cut grass that is not on the ground, e.g. grass growing on walls, rocks, etc.

When being blocked, turn the appliance immediately off and remove the jammed item.

Never cross any gravel roads or paths with the running appliance.

Maintenance



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Keep the device, in particular the air vents, clean at all times. Never spray water on the device body!

Never clean the machine and its components with solvents, flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth making.

After each use, clean the string trimmer and remove any grass remains.

Check the cutting equipment function.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.



Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor®) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!

Keep parts of the packagings out of reach of children and dispose them as soon as possible.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer

Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needless bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference:

Serial No.:

Art. No.:






Year of production:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Caractéristiques Techniques

Embout pour débroussailluse		GME 36 FS	
		Lame	Fil
N° de commande		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Largeur de travail		 255 mm	 420 mm
 Poids			3,1 kg
Les données suivantes sont valables pour l'unité motrice avec appareils portés. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Données relatives au bruit			
	Niveau de pression acoustique L_{pA} ⁽¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} ⁽¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} ⁽²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
Mesuré selon ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Incertitude K = 3 dB (A)			
	Portez une protection auditive!		
Données relatives aux vibrations			
Valeurs totales d'oscillation (Somme vectorielle des trois directions) constatées de façon correspondante EN 60745			
	Valeur d'émission vibratoire a_h	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Incertitude K = 1,5 m/s ²		

AVERTISSEMENT: Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation.

Le niveau des vibrations peut être utilisé pour la comparaison mutuelle des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : entretien technique des outils électriques et appareils, maintien de la chaleur des mains, organisation du travail.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez-vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

AVERTISSEMENT!

Respectez les consignes de sécurité figurant dans les modes d'emploi de l'unité motrice GME 36.

et la mauvaise herbe dans des jardins, le long des plates-bandes et bordures dans des jardins privés ou pour loisir dans le jardin.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT! Risque de blessures!

Il est interdit d'utiliser l'appareil pour couper des haies, branches dures et bois ou pour le broyage de matériel à composter.

Éloignez toujours suffisamment les mains et les pieds du dispositif de coupe, en particulier lorsque vous mettez le moteur en marche.

Risques résiduels

Malgré l'utilisation correcte et le respect de toutes les règles de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister.

Utilisation conforme à la destination

L'embout pour débroussailluse peut être utilisé uniquement avec l'unité motrice GME 36. L'appareil de jardin est destiné uniquement pour couper l'herbe

⚠ Les lames rotatives peuvent provoquer des blessures graves par coupure ou amputer des parties du corps.

Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche. Portez des gants de sécurité !

N'utilisez jamais le coupe-bordures sans capot de protection.

Après l'arrêt de l'appareil, la tête de coupe continue de tourner encore quelques secondes. Maintenez les mains et les pieds à une distance sûre.

⚠ Les pierres ou terre éjectées peuvent provoquer des blessures.

Avant de commencer à tondre, contrôlez si aucun objet étranger ne se trouve sur la surface à tondre. Portez des lunettes de protection lors du travail.

- Endommagement de l'audition. Un séjour prolongé à proximité immédiate de l'appareil en service peut endommager l'audition. Portez une protection auditive!
- Atteinte à la santé résultant des vibrations des mains et bras en cas d'utilisation prolongée de l'appareil ou lorsque l'appareil n'est pas correctement dirigé et évalué.

Malgré le respect de la notice d'utilisation, des risques résiduels cachés peuvent exister.

Symboles



AVERTISSEMENT/Attention!



Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.



Portez des lunettes de protection!



Portez une protection auditive!



Portez un casque de protection!



Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier !



Portez des gants de sécurité !



Portez une tenue de protection avec doublure contre perçage!



Retirez l'accu avant d'effectuer toute intervention de réglage, de nettoyage ou d'entretien sur la machine.



Sens de rotation Lame de couteau



Avertissement - éjection d'objets



Avertissement - risque de rebond dangereux.
Avertissement - risque de blessures des pieds par la lame en rotation.



Pour cause de risque d'éjection d'objets étrangers, éloignez toute personne du lieu de travail.



Protégez de l'humidité. N'exposez pas la machine à la pluie.



symbole CE



Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.



Protégez de l'humidité



Sens de pose

Consignes de sécurité pour Coupe-gazon à accu & Embout pour débroussailluse

Tenez toutes les parties du corps à une distance de sécurité de la lame. Lorsque la lame tourne, n'essayez pas de retirer le matériel coupé ou de maintenir le matériel à couper. Retirez les morceaux coincés uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt et la batterie retirée. Une inattention momentanée lors de l'utilisation du taille-haie peut provoquer des blessures graves.

Portez le coupe-bordures par la poignée avec lame arrêtée (au repos). Lors du transport ou le stockage du coupe-bordures, retirez la batterie. Une manipulation soignée de l'appareil réduit le risque de blessures par la lame.

Attention, lame tranchante. Soyez prudents pour éviter des blessures par coupures.

Le rebond peut provoquer des blessures par coupure mortelles.

Contrôlez soigneusement le terrain sur lequel vous utiliserez l'appareil et retirez tous les objets susceptibles d'être accrochés par l'appareil et éjectés, tels que pierres, branches, fils, animaux, etc.

Démarrez l'appareil uniquement lorsqu'il se trouve en position de travail normale.

Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.

Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes.

N'utilisez pas l'appareil pour couper l'herbe qui ne se trouve pas au sol, par exemple, l'herbe qui pousse sur des murs, des rochers, etc.

Lorsque l'appareil est bloqué, arrêtez-le immédiatement et retirez l'objet.

Ne traversez jamais des routes ou chemins gravillonnés avec l'appareil en marche.

Entretien



Retirez l'accu avant d'effectuer toute intervention de réglage, de nettoyage ou d'entretien sur la machine.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Maintenez la machine et en particulier les orifices d'aération propres. Ne pulvérisiez jamais de l'eau sur l'appareil !

Ne nettoyez pas l'appareil et ses composants à l'aide de solvants et de liquides inflammables ou toxiques. Utilisez uniquement un chiffon humide, en veillant d'abord à ce que la fiche soit débranchée de la prise électrique.

Après chaque utilisation, nettoyez le coupe-bordure, retirez les restes d'herbe.

Contrôlez le fonctionnement du dispositif de coupe.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures

En cas de besoin, vous trouverez la liste de pièce détachées sur les pages web www.guede.com.

Élimination

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.



Déposez les appareils défectueux et/ou destinés à l'élimination au centre de ramassage correspondant.

Élimination de l'emballage de transport.

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement pendant le transport. En général, les matériaux d'emballage sont choisis en fonction des aspects écologiquement acceptables et des aspects de traitement des déchets, par conséquent, ils sont recyclables. Le retour de l'emballage dans le circuit matériel

permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Certaines parties de l'emballage (film, styropore®) peuvent représenter un risque pour les enfants.

Risque d'asphyxie !

Stockez les parties d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les le plus rapidement possible.

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter effacement l'endommagement inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à portée de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série:

Numéro de commande :






Année de fabrication:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Dati Tecnici

Adattatore per decespugliatore		GME 36 FS	
		Coltello	Fibra
Cod. ord.:		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Bracciata		 255 mm	 420 mm
 Peso			3,1 kg
I seguenti dati valgono per per l'unità a motore con apparecchi portati. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Dati di rumorosità			
	Livello di rumorosità L_{pA} ⁽¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Livello di potenza sonora misurato L_{WA} ⁽¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Livello di potenza sonora garantito L_{WA} ⁽²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
	Misurato conf. ⁽¹⁾ EN 60745; ⁽²⁾ 2000/14/EG; Incertezza della misura K = 3 dB (A)		
	Utilizzare le protezioni dell'udito!		
Dati della vibrazione			
Dati totali della vibrazione (Somma vettoriale di tre direzioni) accertato rispettivamente EN 60745			
	Valore di emissione dell'oscillazione a_h	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Incertezza della misura K = 1,5 m/s ²		

AVVERTENZA: Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.

E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.



Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

AVVERTENZA!

Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nei manuali d'uso per unità a motore GME 36.

Uso in conformità alla destinazione

L'adattatore per il decespugliatore può essere utilizzato esclusivamente con unità a motore GME 36. L'attrezzo da giardino è destinato solo a tagliare l'erba e l'erba di giardino in giardini e lungo le aiuole e recinzioni in un giardino privato presso la casa o in un hobby giardino.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

AVVERTENZA! Pericolo delle ferite!

Přístroj se nesmí používat ke střihání živých plotů, tvrdých větví a dřeva, ani k drcení materiálu do kompostu.

Vždy mějte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího zařízení, zejména když zapnete motor.

Pericoli residui

Anche con l'uso corretto e con il rispetto di tutte le norme di sicurezza, possono esserci sempre rischi residui.

⚠ Le lame in rotazione possono provocare le gravi ferite con taglio, rispett. amputazione delle parti del corpo.

Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto. Utilizzare i guanti di protezione!

Mai utilizzare il tosaerba a filo senza carter di protezione.

Dopo lo spegnimento la testa di taglio gira ancora per alcuni secondi. Tenere le mani ed i piedi ad una distanza sicura.

⚠ Le pietre o la terra lanciati possono provocare gli infortuni.

Prima di tagliare, controllare che sulla superficie non si trovano i corpi estranei.

Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione.

- **Danni all'udito**
Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'udito. Utilizzare le protezioni dell'udito!
- **Danno alla salute in seguito di vibrazioni delle mani e delle braccia, se l'apparecchio è usato per un periodo prolungato, o se non è tenuto e valutato regolarmente.**

Nonostante l'osservazione del manuale operativo, possono esistere anche rischi residuali nascosti.

Simboli



AVVERTENZA/Attenzione!



Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso



Utilizzare gli occhiali di protezione!



Utilizzare le protezioni dell'udito!



Utilizzare l'elmetto di protezione!



Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolante e punta d'acciaio!



Utilizzare i guanti di protezione!



Utilizzare la tuta con rivestimento di protezione al taglio!



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.



Senso di rotazione Lama del coltello



Avviso agli oggetti lanciati



Avviso al contraccolpo pericoloso. Attenzione alle lesioni dei piedi dovute al coltello rotante.



Visto il lancio in aria dei corpi estranei non lasciar avvicinare le altre persone.



Proteggere all'umidità. Non esporre la macchina alla pioggia.



Simbolo CE



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



Proteggere all'umidità



L'imballo deve essere rivolto verso alto

Istruzioni di sicurezza per Tagliaerba a filo con accumulatore & Adattatore per decespugliatore

Tenere tutte le parti del corpo ad una distanza sicura dalla lama. Quando il coltello funziona, non provare a rimuovere il materiale tagliato o tenere quello da tagliare. Rimuovere i ritagli incastrati solo se l'apparecchio è spento e la batteria tolta. Una momentanea mancanza di attenzione durante l'uso delle forbici per siepi può provocare delle lesioni gravi.

Portare il tosaerba a filo tenendolo per l'impugnatura e con la lama spenta (di riposo). Durante il trasporto e la conservazione del tosaerba a filo occorre togliere le batterie. L'uso attento dell'apparecchio riduce il rischio di lesioni provocate dal coltello.

Stare attenti ai coltelli affilati. Prestare attenzione a non ferirsi con utensili taglienti.

Il contraccolpo può causare gli incidenti mortali da taglio.

Controllare con cura il terreno su cui si vuole utilizzare l'apparecchio rimuovendo tutti gli oggetti che potrebbero essere presi o lanciati dall'apparecchio, ad es. sassi, rami, fili metallici, creature vive, ecc.

Avviare la macchina solo se si trova nella sua posizione normale di lavoro.

L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.

Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità.

Non utilizzare l'apparecchio per tagliare l'erba che non si trova su terra, ad es. l'erba che cresce su muri e rocce, ecc.

In caso di bloccaggio spegnere immediatamente l'apparecchio e dunque rimuovere l'oggetto.

Mai passare l'apparecchio in funzione sopra le strade o viali in ghiaia.

Manutenzione



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Mantenere la macchina pulita, soprattutto aperture di ventilazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina!

Non pulire la macchina e i suoi componenti con solventi, liquidi infiammabili o tossici. Impiegare solamente un panno umido.

Dopo ogni utilizzo pulire il tosaerba a filo, rimuovere i residui d'erba tagliata.

Controllare il funzionamento del dispositivo tagliente.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano dai pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.



Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Smaltimento dell'imballo da trasporto.

L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo vengono scelti normalmente secondo i criteri ecologicamente accettabili ed i criteri di manipolazione dei rifiuti e sono quindi riciclabili. La restituzione dell'imballo al circolo dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce la presenza dei rifiuti. Le singole parti

degli imballi (es. foglio, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini.

Pericolo di soffocamento!

Conservare le parti degli imballi fuori dalla portata dei bambini e smaltirgli prima possibile.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:






Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technische Gegevens

Opzetstuk grastrimmer		GME 36 FS	
		Mes	Draad
Artikel-Nr.		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Maai breedte		 255 mm	 420 mm
 Gewicht			3,1 kg
De volgende informatie is van toepassing voor de motoreenheid met aanbouwapparaten. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Geluidsgegevens			
	Geluidsdruk niveau L_{pA} ¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Gemeten geluidsdruk niveau L_{WA} ¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Gegarandeerd geluidsdruk niveau L_{WA} ²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
	Gemeten volgens ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Onzekerheid K = 3 dB (A)		
	Draag oorbeschermers!		
Vibratiegegevens			
Totale trillingswaarden (Vectorsom van drie richtingen) vastgesteld overeenkomstig EN 60745			
	Trillingsemisiewaarde a_h	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Onzekerheid K = 1,5 m/s ²		

WAARSCHUWING: Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen. Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden. Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

 **WAARSCHUWING!**

Volg de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing op voor de motoreenheid GME 36.

gras en onkruid in tuinen en langs bloemperken en randen in particuliere- en hobbytuinen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

 **WAARSCHUWING! Letselgevaar!**

Het apparaat mag niet voor het snijden van heggen, harde takken en hout of het versnipperen van compostmaterialen gebruikt worden.

Houd altijd handen en voeten op afstand van het maaiende, alvorens de motor wordt ingeschakeld.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

Het opzetstuk voor de grastrimmer mag uitsluitend samen met de motoreenheid GME 36 gebruikt worden. De grastrimmer is bedoeld voor het maaien van

⚠ De bewegende messen kunnen tot zware snijletsels, resp. het afsnijden van lichaamsdelen leiden.

Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen. Veiligheidshandschoenen gebruiken!

Gebruik de grastrimmer nooit zonder de beschermingsafdekking.

Na het uitschakelen draait de maaikop noch enkele seconden door. Houd handen en voeten op afstand.

⚠ Uitgeslingerde stenen of aarde kunnen tot letsels leiden.

Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen.

Tijdens de werkzaamheden een veiligheidsbril dragen.

- Gehoorbeschadigingen
Langer verblijf in de directe omgeving van het draaiende apparaat kan tot gehoorbeschadigingen leiden. Draag oorbeschermers!
- Gezondheidsschaden, die het resultaat zijn van hand- en armrillingen, indien het apparaat langere tijd in gebruik is of indien niet volgens de voorschriften wordt gewerkt en onderhouden.

Ondanks de nakoming van de gebruiksaanwijzing kunnen ook onzichtbare restrisico's bestaan.

Symbolen



WAARSCHUWING/Opgelet!



Gebruiksaanwijzing lezen



Veiligheidsbril dragen!



Draag oorbeschermers!



Veiligheidshelm dragen!



Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!



Veiligheidshandschoenen gebruiken!



Beschermende kleding met een beschermende laag tegen insnijden dragen!



Voor alle instel-, schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine de wisselaccu uitemen.



Draairichting Mesblad



Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen



Let op gevaarlijke terugslag. Waarschuwing voor voetletsels door het roterende mes



Houd andere personen op afstand, u zou door weggeslingerde vreemde voorwerpen gewond kunnen raken.



Tegen vocht beschermen. Stel de machine niet bloot aan regen.



CE Symbol



Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren



Tegen vocht beschermen



Verpakkingsoriëntering boven

Veiligheidsinstructies voor Strimmer & Opzetstuk grastrimmer

Alle lichaamsdelen op afstand van het snijmes houden. Probeer niet bij een nog bewegend mes het te snijden goed te verwijderen of het te snijden materiaal met de hand vast te houden.

Verwijder ingeklemd snijgoed uitsluitend bij een uitgeschakeld apparaat en uitgenomen accu. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenchaar kan tot zware letsels leiden.

Draag de grastrimmer aan de greep en bij een stilstaand mes. Bij transport of opslag van de grastrimmer altijd de accu verwijderen. Zorgvuldige omgang met het apparaat verlaagt het letselgevaar door het mes.

Waarschuwing voor scherpe messen. Wees voorzichtig tegen letsels met de snijnrichtingen.

Een terugslag kan tot dodelijke snijverwondingen leiden.

Controleer zorgvuldig de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die gegrepen en/of weggeslingerd kunnen worden, zoals bijv. stenen, takken, draden, levende wezens etc.

Start de machine alleen als u zich in de normale werkpositie bevindt.

⚠ Gebrekkige verlichting/lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.
 Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden.

Gebruik het apparaat niet voor het maaien van gras dat zich niet op de grond bevindt, zoals gras dat op muren en op rotsblokken e.d. groeit.

Schakel bij blokkering het apparaat onmiddellijk uit en verwijder dan het blokkerende voorwerp.

Steek met een draaiend apparaat nooit kiezelsstraten of -wegen over.

Onderhoud



Voor alle instel-, schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine de wisselaccu uitemen.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten!

Reinig de machine en zijn onderdelen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen. Gebruik uitsluitend een vochtige doek en controleer of de stekker uit het stopcontact is genomen.

Reinig na elk gebruik de grastrimmer en verwijder grasresten.

Controleer de snijrichting op haar functie.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhouden verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Verwijdering

De verwijderingsinstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.



Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recycling-plaatsen afleveren

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het

retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor®) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Verstikkingsgevaar!

Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:






Bouwjaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technické údaje

Nástavec pro křovinořez		GME 36 FS	
		Nůž	Vláknó
Obj. č.		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Záběr		 255 mm	 420 mm
 Hmotnost			3,1 kg
Následující údaje platí pro motorovou jednotku s nesenými přístroji. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Údaje o hlučnosti			
	Hladina akustického tlaku $L_{PA}^{(1)}$	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Naměřená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{(1)}$	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{(2)}$	99 dB (A)	96 dB (A)
	Změřeno podle ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Kolísavost K = 3 dB (A)		
	Používejte chrániče sluchu!		
Údaje o vibraci			
Celkové hodnoty chvění (Vektorový součet tří směrů) příslušně zjištěno EN 60745			
	Hodnota vibračních emisí a_n	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Kolísavost K = 1,5 m/s ²		

VAROVÁNÍ: Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.

Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

VAROVÁNÍ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v provozních návodech motorové jednotky GME 36.

Použití v souladu s určením

Nástavec pro křovinořez se smí používat výhradně jen spolu s motorovou jednotkou GME 36. Zahradní přístroj je určen pouze k sekání trávy a plevelu na zahradách a podél záhonů a ohraničení v soukromé zahradě u domu na hobby zahradě.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu!

Přístroj se nesmí používat ke stříhání živých plotů, tvrdých větví a dřeva, ani k drčení materiálu do kompostu.

Vždy mějte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího zařízení, zejména když zapnete motor.

Zbytková nebezpečí

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou stále ještě existovat zbytková rizika.

⚠ Rotující nože mohou vést k těžkým úrazům pořezáním, resp. k uříznutí části těla.

Nikdy nesahejte pod těleso skříně, když přístroj běží. Používejte bezpečnostní rukavice!

Nikdy nepoužívejte strunovou sekačku bez ochranného krytu.

Po vypnutí se řezací hlava otáčí ještě několik sekund. Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti.

⚠ Vymršťované kameny nebo zemina mohou vést k poraněním.

Před sekáním prohledejte, zda nejsou na obráběné ploše cizí tělesa.

Během práce noste ochranné brýle.

- Poškození sluchu
Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu. Používejte chrániče sluchu!
- Poškození zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se zařízení používá delší dobu, nebo není řádně vedené a vyhodnocené.

I přes dodržování provozního návodu mohou existovat také skrytá zbytková rizika.

Symboly



VAROVÁNÍ/Pozor!



Přečtěte si návod k obsluze



Noste ochranné brýle!



Používejte chrániče sluchu!



Noste ochrannou helmu!



Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!



Používejte bezpečnostní rukavice!



Noste ochranný oděv s ochrannou vložkou proti proříznutí!



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vyjměte ze stroje vyměnitelnou baterii.



Směr otáčení Nožový list



Výstraha před odmrštěnými předměty



Výstraha před nebezpečným zpětným nárazem.
Varování před poraněním nohou otáčejícím se nožem.



Z důvodu vymršťování cizích těles nepouštějte do blízkosti jiné osoby.



Chraňte před vlhkem. Nevystavujte stroj dešti.



CE symbol



Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.



Chraňte před vlhkem



Obal musí směřovat nahoru

Bezpečnostní pokyny pro Strunová sekačka & Nástavec pro křovinořez

Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od nože. Když běží nůž, nepokoušejte se odstranit řezaný materiál nebo držet materiál, který se má řezat. Uvízlé odřezky odstraňujte jen tehdy, když je přístroj vypnutý a vyndaná baterie.

Chvilková nepozornost při používání nůžek na živý plot může mít za následek vážná zranění.

Noste strunovou sekačku za držadlo s vypnutým nožem (v klidu). Při dopravě nebo skladování strunové sekačky se musí vyndat baterie. Pečlivě zacházení s přístrojem snižuje riziko zranění nožem.

Varování před ostrými noži. Buďte opatrní, abyste se nezranili řeznými nástroji.

Zpětný náraz může vést ke smrtelným řezným poraněním.

Zkontrolujte pečlivě terén, na kterém se bude stroj používat, a odstraňte všechny předměty, které by stroj mohl uchopit a vymršťit, jako např. kameny, větve, dráty, živé tvory apod.

Spouštějte stroj jen tehdy, když se nachází v normální pracovní poloze

Špatné osvětlení/ světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.

Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry.

Nepoužívejte přístroj k sekání trávy, která se nenachází na zemi, např. trávy, která roste na zdech, na skalách apod.

Při zablokování okamžitě vypněte přístroj, a potom odstraňte předmět.

Nikdy nepřejíždějte běžícím přístrojem žádné šterkové silnice nebo cesty.

Údržba



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vyjměte ze stroje vyměnitelnou baterii.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Udržujte stroj, zejména větrací otvory, vždy v čistém stavu. Těleso stroje nikdy neostříkujte vodou!

Pro čištění kompresoru a jeho součástí nepoužívejte ředidla, hořlavé nebo toxické kapaliny.

Po každém použití vyčistěte strunovou sekačku, odstraňte zbytky trávy.

Zkontrolujte funkci řezacího zařízení.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.



Vadné a ebo likvidované přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vrácení obalu do materiálového oběhu šetří suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalů (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti.

Nebezpečí udušení!

Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Vás přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednáací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, запиšte si je prosím dole.

Sériové číslo:

Objednáací číslo:






Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technické údaje

Nástavec pre krovinorez		GME 36 FS	
		Nôž	Vláčno
Obj. č.		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Šírka záberu		 255 mm	 420 mm
 Hmotnosť			3,1 kg
Nasledujúce údaje platia pre motorovú jednotku s nástavcami. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Údaje o hlučnosti			
	Hladina akustického tlaku L_{pA} ¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} ¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} ²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
	Merané podľa ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Kolísavosť K = 3 dB (A)		
	Používajte ochranu sluchu!		
Údaje o vibráciach			
Celkové hodnoty vibrácií (Vektorový súčet troch smerov) príslušne zistené EN 60745			
	Hodnota vibračných emisí a_h	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Kolísavosť K = 1,5 m/s ²		

POZOR: Skutočná hladina vibrácií sa môže v závislosti na type a spôsobe použitia líšiť od hodnoty uvádzanej v týchto pokynoch.

Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia vibráciami počas určitej pracovnej doby by sa mala zohľadniť tiež doba, počas ktorej je prístroj vypnutý alebo beží an voľnobeh. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia vibráciami v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a prístrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných procesov.



Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Ak máte o zapojení a obsluhu prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

POZOR!

Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v prevádzkových návodoch motorovej jednotky GME 36.

Použitie v súlade s určením

Násadec krovinoresa sa smie používať výhradne spolu s motorovou jednotkou GME 36. Záhradný prístroj je určený iba na kosenie trávy a buriny na záhradách, okolo záhonov a pod.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať za zodpovedného za škody.

POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Prístroj sa nesmie používať na strihanie živých plotov, tvrdých vetiev a dreva, ani na drvenie materiálu do kompostu.

Vždy majte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezného zariadenia, najmä keď zapnete motor.

Zvyškové nebezpečenstvá

Aj pri správnom používaní a dodržiavaní všetkých bezpečnostných predpisov môžu stále ešte existovať zvyškové riziká.

⚠ Rotujúce nože môžu viesť k ťažkým úrazom porезaním, resp. k odrezaniu častí tela.

Nikdy nesiahajte pod teleso prístroja, keď je prístroj v prevádzke. Používajte bezpečnostné rukavice!

Nikdy nepoužívajte strunovú kosačku bez ochranného krytu.

Po vypnutí sa rezacia hlava otáča ešte niekoľko sekúnd. Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti.

⚠ Vymrštené kamene alebo zemina môžu viesť k porazeniam.

Pred koséním skontrolujte trávnik, či sa na ňom nenachádzajú cudzie predmety.

Počas práce popužívajte ochranné okuliare.

- Poškodenie sluchu
Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiacého prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu. Používajte ochranu sluchu!
- Hroziace poškodenie zdravia vyplývajúce z vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas, alebo nie je riadne nastavené a vyhodnotené.

Aj napriek dodržiavaniu prevádzkového návodu môžu existovať aj skryté zvyškové riziká.

Symbols



POZOR/Pozor!



Prečítajte si návod na obsluhu



Používajte ochranné okuliare!



Používajte ochranu sluchu!



Používajte ochrannú prilbu!



Používajte bezpečnostnú obuv s ochrannou proti prerezaniu, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!



Používajte bezpečnostné rukavice!



Používajte ochranný odev s ochrannou vložkou proti prerezaniu!



Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vyberte zo stroja vymeniteľnú batériu.



Smer otáčania Nožový list



Výstraha pred odmrštenými predmetmi



Výstraha pred nebezpečným spätným nárazom.
Varovanie pred poranením nôh otáčajúcim sa nožom.



Z dôvodu vymršťovania cudzích telies nepúšťajte do blízkosti iné osoby.



Chráňte pred vlhkom. Nevystavujte stroj dažďu.



CE symbol



Chybné prístroje alebo prístroje určené na likvidáciu msia byť odovzdané do príslušných zberní.



Chráňte pred vlhkom



Obal musí smerovať hore

Bezpečnostné pokyny pre Akumulátorový vyžinač & Nástavec pre krovinoz

Udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od noža. Keď beží nôž, nepokúšajte sa odstrániť rezaný materiál alebo držať materiál, ktorý sa má rezať. Uviaznuté odrezky odstráňte len vtedy, keď je prístroj vypnutý a vybratá batéria. Chvilková nepozornosť pri používaní nožnic na živý plot môže mať za následok vážne zranenia.

Strunovú kosačku prenášajte za držadlo s vypnutým nožom (nepohybujúcim sa). Pri doprave alebo skladovaní strunovej kosačky je potrebné vybrať batériu. Starostlivé zaobchádzanie s prístrojom znižuje riziko zranenia nožom.

Výstraha pred ostrými nožmi. Budte opatrní, aby nedošlo k porazeniu reznými nástrojmi.

Spätný náraz môže viesť k smrteľným rezným poraneniam.

Skontrolujte starostlivo terén, na ktorom sa bude stroj používať a odstráňte všetky predmety, ktoré by stroj mohol zachytiť a vymrštiť, ako napr. kamene, vetvy, drôty a pod.

Zapnite stroj len vtedy, keď sa nachádza v normálnej pracovnej polohe.

Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko.

Pri práci s prístrojom vždy zaistite dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery.

Nepoužívajte prístroj na kosenie trávy, ktorá sa nenachádza na zemi, napr. trávy, ktorá rastie na stenách, na skalách a pod.

Pri zablokovaní prístroj okamžite vypnite a predmet potom odstráňte.

Nikdy neprechádzajte s prístrojom so zapnutým motorom po štrkových chodníkoch alebo cestách.

Údržba



Pred všetkými nastavovacími, čistiacími a údržbárskymi prácami vyberte zo stroja vymeniteľnú batériu.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Udržujte stroj, najmä vetracie otvory, vždy v čistom stave. Teleso stroja nikdy nečistite prúdom vody!

Nečistite prístrojové zariadenie a jeho komponenty riedidlami, horľavými alebo toxickými kvapalinami.

Po každom použití vyčistite strunovú kosačku, odstráňte zvyšky trávy.

Skontrolujte funkciu rezacieho zariadenia.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť spoľahlivou pomocou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale.



Chybné alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberníc.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály sú spravidla volené podľa ekologicky prijateľných hľadísk a hľadísk nakladania s odpadmi a preto sú recyklovateľné. Vrátene obalu do materiálového obehu šetrí suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časti obalov (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti.

Nebezpečenstvo udusení!

Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí a čo najrychlejšie ich zlikvidujte.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:






Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Műszaki Adatok

Bozótvégő toldat		GME 36 FS	
		Kés	Szál
Megrend.szám		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Vágáshélesség		 255 mm	 420 mm
 Súly			3,1 kg
A következő adatok a készülékekkel ellátott motoregységre vonatkoznak. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Zajártalom adatok			
akusztikus nyomás szint $L_{PA}^{(1)}$		82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
Mért akusztikus teljesítményszint $L_{WA}^{(1)}$		95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
 Garantált akusztikus teljesítményszint $L_{WA}^{(2)}$		99 dB (A)	96 dB (A)
mérve... szerint ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; K bizonytalanság = 3 dB (A)			
 Hallásvédő eszköz használata ajánlott!			
Rezgésártalom adatok			
Komplex rezgés adatok (Három irány vektorösszege) megfelelően kiderített EN 60745			
Rezgés emisszió érték a_n		3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
K bizonytalanság = 1,5 m/s ²			

FIGYELMEZTETÉS: A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.

A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgoznak vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Visszafelelően figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

FIGYELMEZTETÉS!

Tartsa be a GME 36 motoregység használati útmutatójában szereplő biztonsági rendelkezéseket.

Rendeltetés szerinti használat

A bozótvégő toldat kizárólag a GME 36 motoregységgel használható. A kerti kispéig kizárólag kiskerti fű- és gyomnyírásra használható magán- és kiskertekben, ágyások, kerítések mentén.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

FIGYELMEZTETÉS! Sebesülés veszély!

A berendezés nem használható élősvévények, kemény ágak és fák vágására, sem kompozitanyag aprítására

Mindig tartsa megfelelő biztonságos távolságban a kezét és a lábát a vágórésztől, különösen a motor bekapcsolásakor.

Maradékveszélyek

Az összes biztonsági előírás betartása és helyes alkalmazása esetén is fennállnak bizonyos maradványkockázatok.

A forgó kések súlyos vágási sérülést okozhatnak, vagy akár bizonyos testrészek levágását is okozhatják.

Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá. Használjon munkakesztyűt!

Soha ne használja a szegélynyíró oldalsó védőburkolat nélkül!

A kikapcsolást követően a vágófej egy ideig még forog. Tartsa távolságos biztonságban a kezét, lábát.

A gép által kidobott kövek és föld súlyos sérüléseket okozhatnak.

Vágás előtt nézze át, hogy a munkavégzési területen nem találhatók e idegen tárgyak.

Munkavégzéshez viseljen munkaszemüveget.

- Halláskárosodás
A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek. Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
- A hosszabb ideig tartó rezgésártalomnak, helytelenül vezetett és kiértékelt gépnek kitett kezekből és karokból következő egészségkárosodás.

A használati útmutató betartása ellenére létezhetnek maradványkockázatok.

Symboly



FIGYELMEZTETÉS/Figyelem!



Használat előtt olvassa el a használati utasítást!



Viseljen védő szemüveget



Hallásvédő eszköz használata ajánlott!



Viseljen védő sisakot



Viseljen biztonsági munkacipőt átvágás elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!



Használjon munkakesztyűt!



Viseljen vágás elleni védő betéttel ellátott védő munkaruuhát



Minden beállító, tisztító és karbantartó munka előtt vegye ki a gépből a cserélhető akkut.



Forgásirány Késpenge



Vigyázat! Elhajított tárgyak!



Figyelmeztetés veszélye visszacsapódásra.

Vigyázat! a forgó kés a láb megsérülését okozhatja.



Idegen tárgyak kidobásának veszélye miatt ne engedjen a közelbe más személyeket.



Védje nedvesség ellen. A gépet nem szabad esőnek kiténni.



CE jelzet



Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.



Védje nedvesség ellen



A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Biztonsági utasítások Fúkasza & Bozótívágó toldat

Tartsa minden testrészét biztonságos távolságban a késektől. Ha a kés mozog, ne próbálja meg se eltávolítani, se tartani a vágni kívánt anyagot. A beszorult darabokat kizárólag akkor távolítsa el, ha a készülék kikapcsolt állapotú, és kivette belőle az elemeket. A sövényvágó olló használat során tanúsított pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A szegélynyíró minden esetben a markolatánál fogva, kikapcsolt (és nyugalmi állapotban lévő) vágókéssel hordozza. Szállítás és tárolás esetén vegye ki a szegélynyíróból az akkut. A készülék előírászerű, körültekintő használata csökkenti a személyi sérülések veszélyét.

Vigyázat, éles kések! Legyen óvatos, hogy ne sebesítse meg a gép vágószerszáma.

A visszacsapódás halálos vágási sérülésekhez vezethet.

Alaposan ellenőrizze le a munkaterületet, és távolítson el minden tárgyat és apró élőlényt, amelyet a kisgép kidobhat (pl. kövek, ágak, drótok, üvegcserепek stb.).

A gépet kizárólag akkor indítsa el, ha standard munkavégzési pozícióban található.

A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.

A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat.

Ne használja a készüléket nem a földön, hanem pl. falon, sziklán stb. növő fű nyírására.

Beakadás, szorulás esetén azonnal kapcsolja ki a gépet, majd távolítsa el a beszorult tárgyat.

Soha ne haladjon át bekapcsolt géppel semmilyen kavicsos ösvényen vagy úton.

Karbantartás



Minden beállít, tisztító és karbantartó munka előtt vegye ki a gépből a cserélhető akkut.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált szakemberek végezhetik!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízsugárral!

Ne tisztítsa a gépet és annak tartozékait oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező anyagokkal, csak egy megnedvesített rongyot használjon, miután ellenőrizte hogy a gép áramtalanítva van.

Minden használat után tisztítsa meg a szegélynyírókat a fűmaradványoktól.

Ellenőrizze le a vágófej helyes működését.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

Kiselejtezés:

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken vagy csomagolásán elhelyezett piktogramokból következnek.



Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás óv a szállítás közben fenyegető sérülésektől. A csomagolóanyagok általában környezetvédelmi és hulladékgazdálkodási szempontok alapján kerülnek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatók. A csomagolóanyag újrahasznosítása csökkentheti a hulladékmennyiséget. Egyes csomagolóanyagok (pl. fóliák, styropor[®]) gyermekekre nézve veszélyt jelenthetnek.

Fulladásveszély!

A csomagolás egyes részeit gyermekektől távol tartsa, és a lehető leggyorsabban semmisítse meg.

Jótállás

Jótállás időtartama 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhető a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifíkálassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a típus címken. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az lábbiokban.

Gyártási szám:

Megrendelési szám






Gyártási év:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnični podatki

Nastavek škarij za grmovje		GME 36 FS	
		Rezilo	Nit
	Kataloška številka:	95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
	Zamah	 255 mm	 420 mm
	Teža		3,1 kg
Sledeči podatki veljajo za motorno enoto z nošenimi napravami. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Podatki o hrupnosti			
	Akustični tlak L_{pA} ⁽¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Zajamčena raven akustične zmogljivosti L_{WA} ⁽¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Zajamčena raven akustične zmogljivosti L_{WA} ⁽²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
Izmerjeno po ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Nihanje K = 3 dB (A)			
	Uporabljajte zaščito za sluh		
Podatki o vibraciji			
Celotne vrednosti rezonance (Vektorska vsota treh smeri) ustrezno zaščiteno EN 60745			
	Vrednost emisij, nastalih pri vibriranju a_n	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Nihanje K = 1,5 m/s ²		

OPOZORILO: Dejanska raven vibracij se lahko razlikuje glede na tip in način uporabe od parametrov, ki so navedeni v teh napotkih.

Nivo vibracij se lahko uporabi za medsebojno primerjavo električnih naprav.

Služi za približno presojo obremenitve z vibracijami.

Zaradi bolj natančnih rezultatov pri ugotavljanju obremenitev z vibracijami, je potrebno v času uporabe upoštevati tudi čas, kadar je naprava izklopljena oz. čas, kadar deluje, vendar se ne uporablja. To lahko občutno zniža stopnjo obremenitve z vibracijami v času uporabe naprave.

Določite dopolnilne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinkom vibriranja kot npr.: tehnično vzdrževanje električnega orodja in naprav, skrb za pravilno tople roke, organiziranje delovnega procesa itd.



Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave.

Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam.

Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Za morebitna vprašanja glede priključitve ali načina uporabe naprave, se obrnite na proizvajalca (ali na njegov servisni center).

OPOZORILO!

Upoštevajte varnostne napotke navedene v delovnih navodilih motorne enote GME 36.

Uporaba v skladu z namenom

Nastavek škarij za grmovje lahko uporabljate izključno skupaj z motorno enoto GME 36. Vrtna naprava je namenjena samo za košnjo trave in plevela na vrtovih vzdolž gred in omejitev v privatnem vrtu pri hiši za hobi vrtove.

Napravo lahko uporabljate le v naveden namen. Proizvajalec ne odgovarja za škode in posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja splošno veljavnih predpisov in določil v tem navodilu za uporabo.

OPOZORILO! Nevarnost poškodb!

Naprava se ne sme uporabljati za košnjo žive meje, trdih vej in lesa, ter niti za drobljenje materiala v kompost.

Roke imejte vedno v varni razdalji od rezalne naprave, predvsem, kadar vključujete motor.

Sekundarne nevarnosti

Kljub pravilni uporabi in upoštevanju varnostnih predpisov obstajajo še ostale morebitne nevarnosti.

⚠ Vrteča se rezila lahko hudo poškodujejo dele telesa in povzročajo vreznine.

Nikoli se z rokami ne dotikajte ohišja, kadar naprava deluje. Uporabljajte varnostne delovne rokavice.

Nikoli ne uporabljajte kosilnice brez zaščite za nit. Ko se ugasne se lahko rezalna glava vrti še nekaj sekund. Noge in roke stran – pazite na varno razdaljo.

⚠ Odbiti kamni ali zemlja lahko povzročijo poškodbe.

Pred konjno preiščite površino, če niso prisotni tujki.

Pri delu vedno uporabljajte zaščitna očala.

- Poškodbe sluha
Prisotnost dalj časa v neposredni bližini naprave lahko poškoduje sluh. Uporabljajte zaščito za sluh
- Zdravju škodljive vibracije, ki izhajajo iz vibriranja rok in pazduh v kolikor napravo uporabljate dalj časa li če jo ne uporabljate pravilno oz. ustrezno.

Kljub upoštevanju teh navodil za uporabo pa lahko obstajajo sekundarne in skrite nevarnosti.

Simboli



OPOZORILO/Opozorilo!



Preberite navodilo za uporabo!



Uporabljajte zaščitna očala!



Uporabljajte zaščito za sluh



Uporabljajte zaščitno čelado!



Uporabljajte varnostne čevlje z zaščito proti vrezninam, nedrsečim podplatom in z jeklenim sprednjim delom čevlja!



Uporabljajte varnostne delovne rokavice.



Uporabljajte zaščitno obleko z vložki za zaščito proti vrezninam!



Pred vsemi deli za nastavitve in vzdrževanje vzemite iz stroja zamenljivo baterijo.



Zaradi odbijanja tujih teles ne puščajte v bližino tuje osebe. Rezilo - list



Zavarujte se pred odbitimi in letečimi predmeti



Opozorja na nevarnost povratnega sunka!
Opozorilo na morebitne poškodbe nog z vrtečim se delom.



Zaradi odbijanja tujih teles ne puščajte v bližino tuje osebe.



Zavarujte pred vlago. Naprave ne izpostavljajte dežju.



Simbol CE



Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.



Zavarujte pred vlago.



Ovitek mora stati navpično.

Varnostni napotki za Nitna kosilnica & Nastavek škarij za grmovje

Vsi deli telesa morajo biti v varni razdalji od rezila. Kadar rezilo deluje, ne poskušajte odstraniti rezanega materiala ali ga držati z roko, ki ga želite rezati. Zataknjene dele odstranjujte le takrat, kadar je naprava izklopljena in baterija zunaj. Trenutna nepazljivost pri uporabi obrezovalnika žive meje lahko povzroči hude poškodbe.

Nitno kosilnico uporabljate z izključenim rezilom kadar miruje. Pri transportu ali skladiščenju nitne kosilnice vzemite baterije ven. Natančno rokovanje z rezilom zmanjšuje možnost poškodbe z njim.

Pozor pri uporabi ostrih rezil. Ravnajte previdno, da se ne poškodujete z orodjem.

Povratni sunek lahko pripelje do smrtnih poškodb zaradi vreznin.

Natančno preglejte teren, na katerem želite napravo uporabljati in odstranite vse predmete, ki bi jih stroj lahko zajel in odbil kot npr. kamenje, veje, žice in živa bitja itd.

Napravo vključujte le, kadar se nahaja v običajnem delovnem položaju

Napačna osvetlitev/svetloba je zelo nevarna zaradi varnosti.

Pri delu z napravo vedno poskrbite, da bo delovni prostor dobro osvetljen.

Ne uporabljajte naprave za košnjo trave, ki ni na tleh, tj. npr. trave, ki raste na zidovih, skalah itd.

Pri blokiranju takoj izklopite napravo in nato predmet odstranite.

Nikoli ne prenašajte delujoče naprave preko makadamskih ali prometnih cest.

Vzdrževanje



Pred vsemi deli za nastavitve in vzdrževanje vzemite iz stroja zamenljivo baterijo.

Popravila in dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo lahko opravlja le pooblaščen osebje.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele in originalno opremo.

Stroj, predvsem pa prezačevalne odprtine morajo biti vedno čiste. Ohišja nikoli ne perite z vodo!

Stroj in njegove sestavne dele ne smete čistiti s topli, vnetljivimi ali strupenimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo navlaženo krpo.

Po vsaki uporabi očistite nitno kosilnico, odstranite ostanke trave.

Preverite delovanje rezalne naprave.

Le redno vzdrževana in dobro negovana naprava lahko zanesljivo služi svojemu namenu. Nezaudostno ali neredno vzdrževanje in nega lahko povzroči nepričakovane nezgode ali poškodbe.

PO potrebi boste našli seznam rezervnih delov na spletnih straneh www.guede.com.

Odstranjevanje

Napotke za odstranjevanje opisujejo ideogrami na orodju oz. na njegovem ovitku.



Poškodovane in/ali dotrajane naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.

Način odstranjevanja ovitka

Ovitek varuje napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitek se praviloma izbere na podlagi ekološko ustreznih vidikov in vidikov rokovanja z odpadki, zato jih je mogoče uporabiti za reciklažo. Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov. Deli ovitka (npr. folije, Styropor®), so lahko nevarni za otroke.

Nevarnost zadužitve!

Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki. Neupoštevanje navodil za uporabo in montažo ter obraba naprave tekom normalne uporabe prav tako ne sodi v sklop garancije.

Pomembna informacija za stranke

Opozarjamo Vas, da napravo v času garancije ali izven nje vračate zavito v originalnem ovitku. S tem ukrepom se učinkovito prepreči odvečno škodovanje pri transportu ali spornemu reševanju. Naprava je optimalno varovana samo, če je zavita v originalni ovitek in tako je možna tekoča obdelava.

Servis

Ali imate tehnična vprašanja? Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo? Na naši spletni strani www.guede.com Vam bomo v oddelku Servis hitro pomagali. Prosimo, pomagajte nam, da bomo lahko mi pomagali vam. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, prosimo, da nam pošljete serijsko številko, št. naročila in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu

Serijska številka:

Kataloška številka:






Leto izdelave:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnički podaci

Nastavak rezača grmlja		GME 36 FS	
		Nož	Nit
Br. za narudžbu		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Širina rada		 255 mm	 420 mm
 Masa			3,1 kg
Slijedeći podaci važe za motornu jedinicu s nosećim uređajima. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Podaci o razini buke			
	Razina akustičkog tlaka L_{pA} ¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Izmjerena razina akustičke snage L_{WA} ¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Garantirana razina akustičke snage L_{WA} ²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
	Izmjerenjeno prema ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesigurnost K = 3 dB (A)		
	Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!		
Podaci o vibracijama			
Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) na određeni način osigurano EN 60745			
	Vrijednost vibracija a_h	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Nesigurnost K = 1,5 m/s ²		

UPOZORENIE: Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom naputku.

Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.

Za točnu procjenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tijekom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen, ali nije u upotrebi. To može do značajne mjere smanjiti ukupno opterećenje vibracijama tijekom cijelog vremena rada sa električnim alatom.

Poduzmite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu osoblja postrojenja od vibracija, kao na primjer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

UPOZORENIE!

Poštujte sigurnosne upute navedene u uputstvu za rad motorne jedinice GME 36.

Namjenska uporaba

Nastavak rezača grmlja se smije koristiti samo s motornom jedinicom GME 36. Vrtni uređaj je namijenjen samo za košenje trave i korova u vrtovima i uzduž gredica i ograničenih prostora u privatne svrhe u vrtovima oko kuća ili vikendica.

Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe. U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

UPOZORENIE! Opasnost od ozljeda!

Uređaj se ne može koristiti za sječenje žive ograde, tvrdih grana i drva, ni za mljevenje materijala u kompost.

Ruke i noge morate imati u sigurnoj udaljenosti od uređaja, a pogotovo kada motor radi.

Sekundarne opasnosti

Unatoč ispravnom korištenju i poštivanju svih sigurnosnih propisa postoji opasnost od ozljeda i šteta pri radu sa strojem.

⚠ Vrteći se noževi mogu prouzrokovati teške ozljede zbog posjekotina ili oštećenja dijelova tijela.

Nikada ne stavljajte ruke ispod ormara, kada uređaj radi. Koristite sigurnosne rukavice!

Nikada ne upotrebljavajte kosilicu bez sigurnosnog štitnika.

Nakon isključivanja se glava za rezanje okreće još nekoliko sekundi. Ruke i noge moraju biti na sigurnoj udaljenosti.

⚠ Izbačeni kameni ili zemlja mogu prouzrokovati ozljede.

Još prije košnje pogledajte da li nisu na obrađenoj površini tuđi predmeti.

Pri radu s kosilicom uvijek nosite zaštitne naočale.

- Oštećenje sluha
Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh. Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!
- Oštećenja po zdravlje, koja proizlaze iz vibriranja ruku, pazuha, kada se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme ili kada nije pravilno podešen ili pripremljen.

Unatoč poštivanju radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

Simboli



UPOZORENIE/Pozor



Pročitajte naputak za korištenje



Pri radu uvijek nosite zaštitne naočale!



Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Pri radu uvijek nosite zaštitnu kacigu!



Pri radu uvijek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presjecanje, s hrpavom potplatom i čeličnom špicom!



Koristite sigurnosne rukavice!



Pri radu uvijek nosite zaštitno radno odijelo sa zaštitnim uloškom otpornim na rezanje/presjecanje!



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.



Zbog odbacivanja stranih predmeta je prisutnost trećih osoba zabranjena. List za rezanje



Opasnost od letećih dijelova.



Pazite na mehanički povratni udar. Upozorenje na opasnost od ozljeda nogu izazvanih rotirajućim nožem.



Zbog odbacivanja stranih predmeta je prisutnost trećih osoba zabranjena.



Čuvati od vlage. Stroj ne izlagati kiši.



Symbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.



Čuvati od vlage



Pakiranje mora biti obrnuto prema gore

Sigurnosne upute za Nitna kosilica & Nastavak rezača grmlja

Sve dijelove tijela održavajte u sigurnoj udaljenosti od noža. Kada nož radi, ne pokušavajte odstraniti materijal ili ga držati rukom ako ga siječete. Zaglavljene dijelove otklanjajte samo u slučaju, kada je uređaj ugašen i baterija izvađena. Usljed momentalne nepažnje prilikom korištenja škara za živu ogradu može doći do ozbiljnih ozljeda.

Kosilicu nosite za držač sa ugašenim nožem (uređaj u miru). Prilikom transporta ili skladištenja kosilice izvadite akumulator. Temeljito rukovanje s uređajem smanjuje oštećenje rezilom.

Upozorenje na opasnost od oštih noževa. Rukujte pažljivo, kako ne biste oštetili sebe alatom.

Povratni udar može uzrokovati rezne ozljede sa smrtnim ishodom.

Temeljito pregledajte teren na kojem će se stroj koristiti i otklonite sve predmete koje bi stroj mogao odbiti kao npr. kamenje, grane, žice, živa bića i sl.

Uređaj uključite samo ako se nalazi u uobičajenom radnom položaju.

Nedovoljno svijetlo ili osvijetljenje znače veliki sigurnosni rizik.

Prilikom rada sa aparatom uvijek osigurajte dovoljno osvijetljenje.

Ne upotrebljavajte uređaj za sječenje trave, koja se ne nalazi na zemlji, npr. travi koja raste na zidovima, skalama i slično.

Prilikom blokiranja odmah ugasisite stroj i odmah otklonite predmet.

Nikada ne prelazite s uređajem drumske ili makadamske puteve dok je u radu.

Održavanje



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove. Stroj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo stroja nikad ne perite vodom!

Stroj i njegove komponente nemojte čistiti otapalima, zapaljivim i otrovnim tekućinama. Za čišćenje primijenite samo vlažnu krpu. Prije morate biti sigurni da ste izvukli utikač iz strujne utičnice.

Nakon svake uporabe očistite kosilicu i otklonite ostatke trave.

Provjerite rad uređaja za sječenje.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Prema potrebi možete potražiti spisak rezervnih dijelova na internetnoj stranici www.guede.com.

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Ambalaža se većinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se mogu upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od gušenja!

Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi isključivo na mane/kvarove uzrokovane zbog mana materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije unutar jamstvenog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupnji, s navedenim datumom prodaje.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručne upotrebe proizvoda kao što su na primjer preopterećenje, nasilno korištenje, oštećenje uslijed nestručnogeovlaštenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Jamstvo ne pokriva niti štete nastale uslijed nepoštivanja naputka za upotrebu i montažu te uobičajeno habanje proizvoda.

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ako je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove bezjednosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite podnijeti reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni dijelovi ili naputak za upotrebu? Na našem homepage www.guede.com u sekciji Servis ćemo Vam pomoći, brzo i bez nepotrebnih papirologije. Molimo Vas da nam pomognete pomoći Vam. Radi jednostavne identifikacije Vašeg stroja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu te godina proizvodnje. Svi ovi podaci navedeni su na tipskoj pločici stroja. Kako biste imali ove podatke uvijek pri ruci, upišite ih, molim, u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu






Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Технически данни

Разширение за резачка за храсти		GME 36 FS	
		Нож	Влакно
Заявка №		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Загребване		 255 mm	 420 mm
 Тегло			3,1 kg
Следните данни се отнасят за агрегата с монтирани устройства. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Данни за шум			
	Ниво на звукова мощност L_{pA} ⁽¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Измерено ниво на звукова мощност L_{WA} ⁽¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA} ⁽²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
	Измерено според ⁽¹⁾ EN 60745; ⁽²⁾ 2000/14/EG; Несигурност K = 3 dB (A)		
	Да се носи предпазно средство за слуха!		
Данни за вибрациите			
Общи стойности на вибрациите (Векторен сбор на три посоки) съответно намерено EN 60745			
	Стойност на вибрационните емисии a_n	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Несигурност K = 1,5 m/s ²		

ВНИМАНИЕ: Нивото на шума ще се промени в зависимост от използването на електроинструмента и в някои случаи може да надвишава посочената в тези указания стойност.

Нивото на вибрациите може да се използва за взаимно сравнение на електрическите уреди.

Подходящ е и за временна оценка на вибрационното натоварване.

Заради точното отгътане на натоварването от вибрации в течение на определено работно време би трябвало да се вземат в предвид също времената, в които уреда е изключен или работи, но в действителност не е използван. Това може значително да намали обема на натоварване от вибрации в течение на цялото работно време.

Определете допълнителни мерки за безопасност за предпазване на обслужването пред въздействията на вибрации като например: техническа поддръжка на електрическите инструменти и уреди, поддържане на температурата на ръцете, организация на работните процеси.



Използвайте помпата едва след като внимателно сте прочели и разбрали упътването за обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилната употреба на уреда. Спазвайте всички инструкции за безопасност посочени в упътването. Дръжте се отговорно спрямо трети лица.

Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

Ако имате съмнения относно свързването и обслужването на уреда, обърнете се към клиентски сервис.

ВНИМАНИЕ!

Следвайте инструкциите за безопасност в ръководството за експлоатация на агрегата GME 36.

Градинският уред е предназначен само за косене на трева и бурени и по протежение на лехи и ограничения в частни градини, в къщата и за хоби в градината.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено. При неспазване на разпоредбите от общо валидните предписания и разпоредби от това упътване производителя не може да се вини за възникнали щети

ВНИМАНИЕ! Опасност за злополука!

Уредът не трябва да се използва за рязане на жив плет, клонове и твърда дървесина, или за раздробяване на материала в компост. Винаги дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от режещото устройство, особено при включване на двигателя.

Използване в съответствие с предназначението

Разширението за резачка за храсти трябва да се използва само заедно с агрегата GME 36.

Остатъчни опасности

Дори, когато се използва правилно и се спазват всички правила за безопасност, все още могат да съществуват остатъчни рискове.

⚠ Въртящите се остриета могат да доведат до сериозни наранявания, съответно до отрязване на части от тялото.

Никога не пипайте под корпуса на шкафа, когато устройството работи. Използвайте защитни ръкавици!

Никога не използвайте тример косачката без защитен капак.

След изключване режещата глава се върти още в продължение на няколко секунди. Дръжте ръцете и краката на безопасно разстояние.

⚠ Отхвърляните камъни или почва могат да доведат до наранявания.

Преди косене огледайте, дали върху обработваната площ няма чужди предмети.

По време на работа носете предпазни очила.

- Увреждане на слуха
Продължителен престой в непосредствена близост до работещия уред може да причини увреждане на слуха. Да се носи предпазно средство за слуха!
- Увреждане на здравето вследствие на вибрации на ръцете и рамената, когато устройството се използва продължително време или не се използва правилно и разчетено.

Дори и при спазване на ръководството за експлоатация могат да съществуват остатъчни рискове.

Символи



ВНИМАНИЕ/Внимание!



Прочетете упътването за обслужване



Носете предпазни очила!



Да се носи предпазно средство за слуха!



Носете предпазна каска!



Носете безопасни обувки със защита против прерязване, груба подметка и стоманен връх!



Използвайте защитни ръкавици!



Носете предпазно облекло и предпазна вложка против прерязване!



Преди всяко регулиране, почистване и поддръжка, извадете от машината сменяемата батерия.



Посока на въртене Ножен лист



Предупреждение за отхвърлени предмети



Предупреждение за опасен обратен удар.
Предупреждение срещу поражения на краката от въртящия се нож.



Поради отхвърляне на чужди тела, не допускате в близост други лица.



Пазете пред влага. Не излагайте машината на дъжд.



CE символ



Дефектни и/или ликвидирани електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.



Пазете пред влага



Опаковката трябва да бъде насочена нагоре

Инструкции за безопасност за Акумулаторен струнен тример & Разширение за резачка за храсти

Пазете всички части на тялото си на безопасно разстояние от острието. Когато ножът работи, не се опитвайте да премахвате нарязания материал или да държите материала, който трябва да се реже. Заседналите изрезки, отстранявайте само когато уреда е изключен и батерията е извадена. Моментна разсеяност при работа с ножицата за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.

Носете тример косачката за дръжката с изключен нож (в покой). При транспортиране или съхраняване на тример косачката трябва да извадите батерията. Внимателното боравене с уреда намалява риска от нараняване с ножа.

Предупреждение за остри ножове. Бъдете внимателни, за да се избегне нараняване от режещи инструменти.

Обратния удар може да доведе до смъртоносни резни наранявания.

Проверете внимателно терена, на който ще се използва машината и отстранете всички предмети, които машината може да залови и изхвърли като

напр. камъни, клони, телове, живи същества и др. Работете с машината само когато е в нормално работно положение

⚠ Лошото осветление/ светлинните условия представляват голям риск за сигурността.
По време на работа с уреда винаги осигурете достатъчно осветление, респ. добри светлинни условия.

Не използвайте уреда за косене на трева, която не е на земята, напр. трева, която расте върху стени, скали и т.н.

При блокиране незабавно изключете уреда и след това извадете предмета.

Никога не преминавайте с работещ уред през чакълени пътища или пътеки.

Поддръжка



Преди всяко регулиране, почистване и поддръжка, извадете от машината сменяемата батерия.

Ремонти и работи, които не са описани в това упътване, може да извършва само квалифициран авторизиран персонал.

Да се използват само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Поддържайте машината, особено вентилационните отвори, винаги в чисто състояние. Никога не пръскайте корпуса на машината с вода!

Не почиствайте машината с разтворители и леснозапалими или отровни течности. За целта използвайте единствено леко навлажнена кърпа, но едва след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическият контакт.

След всяка употреба, почистете тример косачката, премахнете остатъците от трева.

Проверете функцията на устройството за рязане.

Само редовно поддържан и обслужван уред може да бъде задоволително помагало. Недостатъчната поддръжка и грижа може да доведе до неочаквани инциденти и злополуки.

В случай на необходимост ще намерите списък на резервните части на интернет страницата www.guede.com.

Ликвидация

Инструкциите за ликвидация произтичат от пиктограмите, които са разположени на уреда или опаковката.



Дефектни и/или ликвидирани уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.

Ликвидация на транспортната опаковка
Опаковката предпазва уреда от увреждане по време на транспортиране. Опаковъчните материали обичайно са избрани според

екологично приемливи критерии за боравене с отпадъци, и затова могат да се рециклират. Връщането на опаковката в общението на материални пести суровини и намалява появата на отпадъци. Части от опаковката (напр. фолио, стиропор®) могат да бъдат опасни за децата.

Риск от задушаване!

Съхранявайте части от опаковката извън достъпа на деца, и ликвидирайте колкото е възможно най-бързо.

Гаранция

Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефекти на материала или фабрични дефекти. При упражняване на рекламации в гаранционния срок прибавете оригинален документ от закупуването с дата на покупката

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане от чуждо лице или от чужд предмет. Неспазване на упътването за употреба и упътването за монтаж и нормалното износване също са изключени от гаранцията.

Важни информации за клиента.

Предупреждаваме, че връщането по време на гаранционния срок или след гаранционния срок е необходимо винаги да се извърши в оригинална опаковка. С тази мярка ще се избегне излишното увреждане по време на транспортиране и неговото често спорно уреждане. Устройството е защитено оптимално само в оригиналната опаковка, и така е осигурена плавна преработка.

Сервиз

Имате ли технически въпроси? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване? На нашите страници www.guede.com в отдел Сервиз ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрократия. Помогнете ни, моля, за да можем да Ви помагаме. За да можем да идентифицираме Вашия уред в случай на рекламация, ни е необходимо да знаем неговия сериен номер, номера на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на типовата табелка. За да ги имате под ръка постоянно, запишете ги, моля, тук.

Сериен номер

Номер на продукта:






Година на производство

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Date Tehnice

Extensie pentru tăiat arbuști.		GME 36 FS	
		Lamă	Fibră
Comandă nr.		95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
Rază de acțiune		 255 mm	 420 mm
 Greutate			3,1 kg
Următoarele date sunt valabile pentru blocul motor cu dispozitive montate. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Date privind zgomotul			
	Nivelul presiunii acustice L_{pA} ⁽¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Nivel măsurat al puterii sunetului L_{WA} ⁽¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Nivelul garantat al puterii sunetului L_{WA} ⁽²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
Măsurat conform ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Nesiguranță K = 3 dB (A)			
	Purtați căști de protecție a auzului		
Date despre vibrații			
Valori totale ale vibrațiilor (Sumă vectorială a trei direcții) asigurat în mod adecvat EN 60745			
	Valoarea emisiilor de zgomot a_h	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
Nesiguranță K = 1,5 m/s ²			

AVERTISMENT: Nivelul real de oscilații se va putea modifica în funcție de tipul și modul de întrebuințare a sculei electrice față de valorile prezentate în aceste instrucțiuni.

Nivelul de vibrații poate fi folosit pentru o comparație reciprocă a aparatelor electrice

El se pretează și pentru o evaluare preliminară a solicitării la vibrații.

Pentru o evaluare exactă a solicitării la vibrații în cursul unui anumit program de lucru, ar trebui avute în vedere și perioadele de timp în care utilajul este deconectat sau este în funcțiune dar în realitate nu este solicitat. Aceasta poate reduce în mod însemnat volumul de solicitare cu vibrații pe întreaga perioadă a programului de muncă.

Stabiliți măsuri suplimentare de securitate pentru protecția personalului de deservire împotriva efectelor vibrațiilor, ca de ex. întreținerea sculelor și aparatelor electrice, întreținerea temperaturii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.



Utilizați pompa abia după ce ați citit cu atenție și ați înțeles modul de operare. Faceți cunoștință cu elementele de comandă și utilizarea corectă a utilajului.

Respectați toate instrucțiunile de securitate cuprinse în manual. Comportați-vă cu responsabilitate față de terțe persoane.

Personalul de deservire este responsabil de accidente sau periclitarea persoanelor terțe.

Dacă aveți dubii referitor la conectarea și operarea utilajului, apălați la serviciul pentru clienți.

 **AVERTISMENT!**

Respectați instrucțiunile de securitate cuprinse în manualele blocului motor GME 36

Utilizare conform destinației

Extensia pentru tăiat crengi se poate utiliza în exclusivitate numai cu blocul motor GME 36. Utilajul de grădină este destinat numai pentru tăierea ierbii sau a buruienilor în grădini, de-a lungul straturilor și delimitărilor din grădina din jurul casei sau în grădina hobby.

Această instalație se poate utiliza numai în scopul prezentat. Nerespectând prevederile din prescripțiile și instrucțiunile general valabile cuprinse în prezentul manual, producătorul nu poate fi răspunzător de daunele survenite.

 **AVERTISMENT! Pericol de accidentare!**

Este interzis a se folosi utilajul la tăiatul gardurilor vii, a crengilor și lemnului tare, și nici pentru concasarea materialului pentru compost.

Mâinile și picioarele trebuie ținute întotdeauna la o distanță sigură de instalația de tăiat, în deosebi când porniți motorul.

Pericole remanente

Chiar cu o utilizare corectă și respectând toate prescripțiile de siguranță, mai pot exista riscuri reziduale.

⚠️ Cuțitele în rotație pot duce la accidente grave prin tăiere, respectiv la tăierea unei părți de corp.

Niciodată nu puneți mâna sub corpul utilajului când acesta este în funcțiune. Folosiți mănuși de protecție!

Nu utilizați niciodată cositoarea cu fir fără capacul de protecție.

După deconectare, capul de tăiere se mai rotește încă câteva secunde. Mențineți-vă mâinile și picioarele la o distanță sigură.

⚠️ Pietrele sau bucățile de pământ proiectate pot provoca răni.

Înainte de a începe lucrul, verificați dacă pe suprafața pe care o veți lucra nu se află corpuri străine.

Purtați ochelari de protecție în timpul lucrului.

- Deteriorarea auzului
A sta o perioadă îndelungată în imediata apropiere a utilajului în funcțiune poate duce la deteriorarea auzului. Purtați căști de protecție a auzului
- Afectarea sănătății rezultată ca urmare a vibrațiilor mâinilor și a brațelor în cazul utilizării instalației o perioadă îndelungată sau când lipsește o conducere și o evaluare reglementare. Afectarea sănătății rezultată ca urmare a vibrațiilor mâinilor și a brațelor în cazul utilizării instalației o perioadă îndelungată sau când lipsește o conducere și o evaluare reglementare.

Chiar dacă se respectă modul de operare, mai pot exista încă riscuri reziduale.

Simboluri



AVERTISMENT/Atenție!



Citiți modul de utilizare.



Purtați ochelari de protecție!



Purtați căști de protecție a auzului



Purtați cască de protecție!



Purtați încălțăminte de securitate cu protecție împotriva tăierii, cu talpă aspră și vârf de oțel!



Folosiți mănuși de protecție!



Purtați haine de protecție și inserție de protecție împotriva tăierii!



Înainte de toate lucrările de reglare, curățare și întreținere, scoateți din utilaj bateria înlocuibilă.



Direcția de rotație Lamă de cuțit



Avertisment împotriva obiectelor aruncate



Atenție - pericol de recul!
Avertizare împotriva accidentării picioarelor cu lama în rotație.



Nu permiteți prezența altor persoane în apropiere, motivul îl constituie proiectarea obiectelor străine.



Ocroțiți de umezeală. Nu expuneți utilajul ploii.



simbol CE



Aparate electrice sau electronice defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.



Ocroțiți de umezeală



Direcția de amplasare a ambalajului - în sus

Instrucțiuni de securitate pentru Cositoarea cu acumulator de tuns iarba & Extensie pentru tăiat arbuști.

Mențineți toate părțile corpului la distanță sigură de cuțit. Nu încercați să înlăturați bucăți de material tăiat sau să țineți materialul care trebuie tăiat, cu cuțitul în funcțiune. Înlăturați bucățile prinse numai cu utilajul deconectat și bateria scoasă. Un moment de neatenție atunci când folosiți foarfeca pentru gard viu poate avea ca urmare accidentări grave.

Purtați cositoarea cu fir ținând-o de mâner cu cuțitul deconectat (în repaus). În timpul transportului sau depozitării cositoarei cu fir, bateria trebuie înlăturată. O manipulare atentă cu utilajul, reduce riscul de accidentare cu cuțitul.

Avertizare împotriva lamelor ascuțite. Fiți atenți să nu vă răniți cu sculele de tăiat.

Reculul poate duce la accidente mortale, prin tăiere.

Controlați cu atenție terenul pe care se va utiliza dispozitivul și înlăturați toate obiectele care ar putea fi prinse de dispozitiv și proiectate de acesta, ca de ex. pietre, crengi, sârme, animale vii, etc.

Porniți utilajul numai atunci când se află în poziție normală de lucru.

Iluminarea / condițiile de iluminare proaste reprezintă un mare risc de securitate.

Asigurați-vă o iluminare suficientă, respectiv condiții de iluminare bună atunci când lucrați cu utilajul.

Nu utilizați utilajul pentru tăiat iarba care nu se află pe sol, de ex. iarba care crește pe ziduri, stânci, etc.

În caz de blocare, opriți imediat utilajul și înlăturați apoi obiectul.

Niciodată nu treceți cu utilajul în funcțiune peste șosele sau drumuri cu pietriș.

Întreținere



Înainte de toate lucrările de reglare, curățare și întreținere, scoateți din utilaj bateria înlocuibilă.

Reparațiile și lucrările care nu sunt descrise în prezentul manual pot fi efectuate numai de personal calificat și autorizat.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale.

Întreține utilajul în stare curată, în special orificiile de aerisire. Nu stropiți niciodată cu apă corpul utilajului!

Nu folosiți solvenți, lichide inflamabile sau toxice pentru curățarea pistolului. Utilizați în acest scop o cârpă umedă; verificați mai întâi ca ștecărul să fie scos din priză.

După fiecare utilizare, curățați cositoarea cu fir, înlăturați resturile de iarbă.

Controlați funcția instalației de tăiere.

Nu mai un utilaj întreținut și îngrijit cu regularitate poate fi de un ajutor real. Întreținerea și grija insuficientă de utilaj poate duce la accidente neprevăzute.

În caz de necesitate, veți găsi lista pieselor de schimb pe pagina www.guede.com.

Lichidare

Instrucțiunile pentru lichidare rezultă din pictogramele amplasate pe utilaj sau ambalaj.



Aparate defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.

Lichidarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează utilajul în timpul transportului împotriva deteriorărilor. Materialele de ambalaj sunt alese de regulă în funcție de aspecte ecologice plauzibile și de modul de lichidare, de aceea acestea pot fi reciclate. Înapoierea ambalajelor în

circuitul de materiale economisește materiile prime și reduce cheltuielile pentru lichidarea deșeurilor. Părți ale ambalajului (de ex. folie, stiropor®) pot prezenta pericol pentru copii. Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului și lichidați-le cât mai repede.

Pericol de asfixiere!

Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului și lichidați-le cât mai repede.

Garanție

Perioada de garanție de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziției aparatului.

Garanția se referă în exclusivitate la defecțiunile provocate de defectele de material sau de producție. La reclamația în perioada de garanție trebuie prezentat documentul de achiziție original, cu data vânzării.

Garanția nu ia în considerare utilizarea neprofesională, ca de ex. suprasolicitarea utilajului, utilizarea forțată, defectarea prin intervenție străină sau cu obiecte străine. Nerespectarea modului de utilizare și de montaj ca și uzura normală de asemenea nu intră în garanție.

Informații importante pentru client

Atragem atenția că înapoierea utilajului în timpul perioadei de garanție și după aceasta trebuie efectuată numai în ambalajul original. Această măsură este luată pentru a se evita deteriorarea inutilă în timpul transportului și soluționarea deseori controversată a acesteia. Utilajul este protejat în mod optim numai în ambalajul original, astfel este asigurată și soluționarea rapidă și fără piedici a reclamației.

Service

Aveți întrebări de ordin tehnic? Reclamații? Aveți nevoie de piese de schimb sau de manualul de operare? Pe site-ul nostru www.guede.com, la secția de Servis vă vom ajuta în mod rapid și nebirocratic. Vă rugăm să ne ajutați să vă ajutăm. Pentru ca utilajul dvs. să poată fi identificat în caz de reclamație, avem nevoie de numărul seriei, numărul comenzii și de anul de producție. Toate aceste date le veți găsi pe plăcuța de tip. Pentru ca toate aceste date să fie mereu la îndemână, vă rugăm să le notați mai jos.

Nr. serie:

Nr. comandă:






An de producție:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnički podaci

Nastavak rezača grmlja		GME 36 FS	
		Nož	Nit
	Br. za narudžbu	95704 ⁽¹⁾	95704 ⁽²⁾
	Širina rada	 255 mm	 420 mm
	Masa		3,1 kg
Slijedeći podaci važe za motornu jedinicu s nosećim uređajima. GME 36 - 95700 + GME 36 FS - 95704			
Podaci o razini buke			
	Nivo akustičnog pritiska L_{pA} ¹⁾	82,1 dB (A)	80,3 dB (A)
	Izmereni nivo akustične snage L_{WA} ¹⁾	95,7 dB (A)	93,6 dB (A)
	Garantovani nivo akustične snage L_{WA} ²⁾	99 dB (A)	96 dB (A)
	Izmereno prema ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesigurnost K = 3 dB (A)		
	Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!		
Podaci o vibracijama			
Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) obezbjeđeno na određeni način EN 60745			
	Vrednost vibracija a_n	3,40 m/s ²	5,48 m/s ²
	Nesigurnost K = 1,5 m/s ²		

upozorenje: Nivo vibracija može biti različit zavisno od vrste i od načina upotrebe električnog alata, a u nekim slučajevima može i prekoračiti vrednosti navedene u ovom uputstvu.

Nivo vibracija može poslužiti i za međusobno poređenje električnih alata.

Nivo vibracija je pogodan i za prethodnu procenu opterećenja vibracijama.

Za tačnu procenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tokom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen ali nije u upotrebi. To može u značajnoj meri da smanji ukupno opterećenje vibracijama tokom celog perioda rada sa električnim alatom.

Preduzmite dodatne mere sigurnosti za zaštitu osoblja (koje rukuje uređajem) od vibracija, kao na primer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sva uputstva navedena u uputstvu za upotrebu. Upoznajte se sa ispravnim načinom korištenja uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputstava navedenih u uputstvu za korišćenje. Uvek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje koje rukuje uređajem snosi odgovornost prema trećim licima za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakvih sumnji u vezi sa instalacijom i korišćenjem uređaja, obratite se korisničkom servisu.

UPOZORENJE!

Poštujte bezbjedonosne mjere navedene u Uputstvima za rad motorne jedinice GME 36.

Namenska upotreba

Nastavak rezača grmlja se smije koristiti samo sa motornom jedinicom GME 36. Baštovanski uređaj je namijenjen samo za košenje trave i korova u baštama i uzduž gredica i ograničenih prostora u privatne svrhe na vrtovima oko kuća ili vikendica.

Ovaj uređaj sme se koristiti samo za navedene svrhe. U slučaju nepridržavanja odredbi opšte važećih propisa i uputstava navedenih u ovom Uputstvu za upotrebu, proizvođač uređaja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

UPOZORENJE! Opasnost od povreda!

Uređaj se ne upotrebljava za sječenje žive ograde, tvrdih grana ili drva, ni za mljevenje materijala za kompost.

Ruke i noge imajte sigurno udaljene od uređaja, a pogotovo kada motor radi.

Sekundarne opasnosti

Uprkos ispravnom korištenju i poštivanju svih bezbjedonosnih propisa postoji opasnost od ozljeda i šteta pri radu s uređajem.

Vrteći se noževi mogu prouzrokovati teške ozljede zbog posjekotina ili oštećenja dijelova tijela.

Nikad ne stavljajte ruke ispod kućišta dok uređaj radi. Koristite bezbjednosne rukavice!

Nikada ne upotrebljavajte kosilicu bez sigurnosnog štitnika.

Poslije isključivanja se glava za rezanje okreće još nekoliko sekundi. Ruke i noge moraju biti na bezbjednoj udaljenosti.

Izbačeni kameni ili zemlja mogu prouzrokovati ozljede.

Još prije rada pogledajte da li nisu na obrađenoj površini tuđi predmeti.

Pri radu s kosilicom uvijek nosite zaštitne naočale.

- Oštećenje sluha
Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh. Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!
- Oštećenja po zdravlje, koja proizlaze iz vibriranja ruku, pazuha, kada se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme ili kada nije pravilno podešen ili pripremljen.

Uprkos pridržavanju se radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

Simboli



upozorenje/Pažnja!



Pročitajte uputstvo za korišćenje



Prilikom rada uvek nosite zaštitne naočale!



Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Prilikom rada uvek nosite zaštitnu kacigu!



Prilikom rada uvek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presecanje, sa rapavom potplatom i čeličnim frontalnim delom (špicom)!



Koristite bezbjednosne rukavice!



Prilikom rada uvek nosite zaštitno radno odelo sa zaštitnim uloškom otpornim na rezanje/presecanje!



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.



Smjer okretanja List za rezanje



Opasnost od letećih dijelova.



Pazite na mehanički povratni udar. Upozorenje na opasnost od povreda nogu izazvanih rotirajućim nožem.



Zbog odbacivanja stranih predmeta je prisutnost trećih lica zabranjena.



Čuvati od vlage. Uređaj ne izlažite kiši.



Symbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.



Čuvati od vlage



Pakovanje mora biti obrnuto, prema gore

Sigurnosna uputstva za Nitna kosilica & Nastavak rezača grmlja

Svi dijelovi tijela moraju biti na sigurnoj udaljenosti od noža. Kada nož radi, ne pokušavajte vaditi materijal i ne držite ga rukom kada siječete. Zaglavljene dijelove vadite samo u slučaju, kada je uređaj ugašen i baterija izvađena. Zbog momentalne nepažnje prilikom korištenja makaza za živu ogradu može doći do ozbiljnih ozljeda.

Kosilicu nosite za držač sa ugašenim nožem (uređaj u miru). Prilikom transporta ili skladištenja kosilice izvadite bateriju. Temeljito rukovanje s uređajem smanjuje mogućnost oštećenja.

Upozorenje na opasnost od oštrih noževa. Rukujte pažljivo, kako ne biste oštetili sebe alatom.

Povratni udar može prouzrokovati povrede od posekotina i to sa smrtnim ishodom.

Temeljito pregledajte teren na kojem će se uređaj koristiti i otklonite sve predmete koje bi uređaj mogao odbiti kao npr. kamenje, grane, žice, živa bića i sl.

Uređaj uključite samo ako se nalazi u uobičajenom radnom položaju.

Nedovoljno svijetlo ili osvjetljenje znače veliki bezbjednosni rizik.

Prilikom rada sa uređajem uvijek obezbjedite dovoljno osvjetljenje.

Uređaj ne upotrebljavajte za sječenje trave, koja se ne nalazi na zemlji, npr. trave koja raste na zidovima, skalama itd.

Prilikom blokiranja odmah ugasisite uređaj i otklonite predmet.

Nikada ne prelazite s uređajem drumske ili makadamske puteve dok radi.

Održavanje



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krpu.

Uređaj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo uređaja nikad ne perite vodom!

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krpu.

Poslije svake upotrebe očistite kosilicu i otklonite ostatke trave.

Provjerite rad uređaja za sječenje.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Prema potrebi možete potražiti specifikaciju rezervnih delova na Internet stranicama www.guede.com.

Likvidacija

Uputstva za odstranjivanje izražena su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se može upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovnu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove ambalaže-omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od opekotina!

Dijelove ambalaže čuvajte van dohvata djece i što prije likvidirajte.

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotrebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi isključivo na mane/kvarove prouzrokovane zbog mana samog materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije u okviru garantnog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupovini i sa navedenim datumom prodaje.

Garancija ne pokriva kvarove nastale zbog nestručne upotrebe proizvoda kao što su, na primer, preopterećenje, nasilno korišćenje, oštećenje zbog nestručnog eovlašćenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Garancija ne pokriva ni štete nastale zbog nepridržavanja odredbi iz Uputstva za upotrebu i montažu i zbog uobičajenog habanja proizvoda.

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ukoliko je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove sigurnosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite da date reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni delovi ili uputstvo za upotrebu? Na našem homepage sajtu www.guede.com, u sekciji 'Servis', pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete kako bismo mi pomogli Vama. Radi jednostavne identifikacije Vašeg uređaja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu kao i godina proizvodnje. Svi ti podaci navedeni su na tipskoj pločici uređaja. Kako biste te podatke imali uvek pri ruci, molimo da ih upišete u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu

Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Original – EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Translation of the EC-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.

In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Traduction de la déclaration de conformité CE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzioni degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Překlad prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toho prohlášení svou platnost.

Peklad vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

Fordításá azonosság nyilatkozat EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

Prevod izjava o ustreznosti EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Prevođenje u Izjava o sukladnosti EU

Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju promjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

Превод на Декларация за съответствие с ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Traducere a declarație de conformitate UE

Prin prezenta noi declarăm, că concepția și construcția utilajelor prezentate, în execuția în care sunt puse în circulație, sunt conforme cu exigențele de bază aferente directivelor UE privind securitatea și igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost consultate cu noi, prezenta declarație își pierde valabilitatea.

Prevođenje u Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, zadovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom. Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

Tłumaczenie Deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AT uygunluk beyanı tercümesi

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modelerin tasarım ve yapılı itibarıyla güvenli ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliliğini yitirir.

Freischneideraufsatz in Verb. mit Motoreinheit

Brush cutter attachment combined with the engine unit | Embout pour débroussaillage en association avec l'unité motrice | Adattatore per decespugliatore collegato con unità a motore | Opzetstuk grastrimmer in combinatie met de motoreenheid | Nástavec pro křovinořez ve spojení s motorovou jednotkou | Nástavec pro křovinořez v spojení s motorovou jednotkou | Bozótágó toldat motoros egységgel összekapcsolva | Nastavek škarij za grmočje skupaj z motorno enoto | Nastavek rezača grmlja zajedno sa motornom jedinicom | Расширение за резачка за храсти в съчетание с апарат | Extensie pentru tăiat arbuști împreună cu blocul motor | Nastavek rezača grmlja zajedno sa motornom jedinicom

95704 / GME 36 FS + GME 36**Einschlägige EG-Richtlinien**

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlášení o zhode EU | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgiji AB yönetmeliklari

- | | |
|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input type="checkbox"/> 2004/108/EC |
| <input type="checkbox"/> 2009/105/EC | <input type="checkbox"/> 1907/2006/EC |
| <input type="checkbox"/> 2011/65/EC ROHS | <input type="checkbox"/> 2009/142/EC |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EEC (PPE) | <input type="checkbox"/> 1935/2004/EC |

2006/42/EC No: Name:
 Annex IV Address:
 Notified Body:

Type Ex. Cert.-No.:

97/68/EC
 Emission No.:

 2000/14/EC_2005/88/EC**Konformitätsbewertungsverfahren**

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformității | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk deęerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 2014-12-16



Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor

Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +| Zplnomocněn k sestavování technických podkladů. | Splnomocneny zostavit technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Імпутернісіт сá elaboroze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmıştır. | Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primjenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanilan uyum normları

EN 60745-1:2009+A11**EN ISO 11806-1:2011****ISO 11789:1999****EN 786:1996+A2****ZEK 01.4-08/11.11****Garantierter SchalleLeistungspegel**

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантіровано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürültü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

95704₍₁₎ L_{WA}: 99 db(A) 95704₍₂₎ L_{WA}: 96 db(A)**Gemessener SchalleLeistungspegel**

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmerjena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürültü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

95704₍₁₎ L_{WA}: 95,7 db(A) 95704₍₂₎ L_{WA}: 93,6 db(A)

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com